



Pred 420 rokmi vydalo mesto zákonník, určujúci povinnosti mešťanom a „ostatným“

KEŽMAROK NOVINY

Číslo: 12

Ročník: XVIII.

9. jún 2010

dvojtýždenník

Cena 0,16 €

Vážení spoluobčania!



V uplynulých dňoch zažilo naše mesto udalosť, na ktorú budú spomínať mnohí ešte roky. Život mnohým ľuďom žijúcim, či pracujúcim v uliciach starobylého Kežmarku a na jeho sídliskách, zmenila z minúty na minútu voda. Prválnová vlna prišla so sebou chvíľu, z ktorých

sa budeme mnohí spamätávať ešte dlho.

S mnohými z Vás som sa v kritických chvíľach, ale i počas nasledujúcich hodín a dní po povodni stretol osobne. S mnohými sme spoločne pomáhali a vďaka mnohým z Vás ešte pomáhame - teraz už na odstraňovaní škôd, ktoré 4. júna 2010 v našich uliciach, domoch, pracoviskách a ostatných zariadeniach spôsobila povodeň.



Nebola príležitosť povedať si mnohé veci osobne a preto by som rád adresoval nasledujúce slová všetkým, ktorých sa povodeň osobne dotkla, ale aj tým, ktorí prežívajú tieto chvíle spolu s poškodenými.

Dovoľte mi z môjho pohľadu zhrnúť tie najdôležitejšie kroky od prvých okamihov - skôr, než voda zaliala v piebehu chvíle naše mesto, až po súčasné aktivity v uliciach Kežmarku.

Situáciu sme monitorovali už od stredy 2. júna, kedy sa dvihli hladiny riek na úroveň, ktorú sme v meste poznali z minulosti. V noci zo štvrtka na piatok bol krízový štáb v uliciach a pracovali sme na odstraňovaní stromov a brvién, ktoré voda prinášala, aby nedošlo k zahataniu mostov.

Vyčítali nám, že sme neupovedomili o situácii sirénou. Keď začala voda stúpať, na radnici už nebol prúd, nebolo ani možné použiť sirénu, aj keby sme chceli - toto máme poučenie, že budeme musieť hľadať aj záložný zdroj.

Navyše v tej dobe už boli všetci ľudia v teréne, lebo sme zachraňovali ľudské životy a hodnoty. Spravili sme súčinnosť s políciou a hasičmi, toto fungovalo perfektne v rámci možností. Pri prvélnovej vlny sme boli už dávno všetci v teréne a zachraňovali sme, čo sa dalo. Ochrana životov je to najdôležitejšie. V prvom momente sme zachraňovali sídlisko Sever, kde sa zachytávali kmene stromov, v druhom sme zohnali techniku, aby zachránila most pri pekárni - pričom ide o cestu proej triedy, ktorá spadá do kompetencie VÚC a správy ciest. Toto bol problém, ktorý mali riešiť štátne orgány a nezvládli to. Zabezpečili sme to z vlastných prostriedkov a zdrojov. S niektorými ľuďmi sme mali vážne problémy, povolávali sme vrtulníky, našťastie sa podarilo pomocou hasičov ich vyslobodiť skôr, než mohli v zlom počasi vrtulníky vzlietnuť. Okamžite sme po opadnutí vody začali

(pokračovanie na 2. strane)

SIMPLY CLEVER



SPRAVTE SI VEĽKÚ, VÄČŠIU
ALEBO OBROVSKÚ RADOSŤ

ŠkodaOctavia Family L

už od **12 659 €**

ŠkodaOctavia Family XL

už od **13 989 €**

ŠkodaOctavia Family XXL

už od **16 759 €**



Nové akčné modely **ŠkodaOctavia Family L, XL, XXL**

Najpredávanejší akčný model Octavia Family sme pre vás vylepšili o ďalšiu výbavu **L, XL** alebo **XXL** s ešte väčšou cenovou výhodou. Príďte si spraviť veľkú, väčšiu alebo obrovskú radosť k najbližšiemu predajcovi Škoda.

Napríklad akčný model Octavia Family L obsahuje výbavu: Climatic - poloautomatická klimatizácia, autorádio BLUES s CD a MP3, centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním, elektrické ovládanie okien vpred, elektricky nastaviteľné a vyhrievané vonkajšie spätné zrkadlá, airbag vodiča, spolujazdca a bočné airbagy, ABS vrátane EBV + MSR + ASR + HBA + MBA, DAY LIGHT systém - funkcia denného svetlenia. Škoda Octavia Family L môže byť vaša už od **12 659 €**.

Ilustračné foto. Kombinovaná spotreba a emisie CO₂ automobilu Octavia: 4,4-7,9 l/100 km, 114-188 g/km.

Váš predajca vozidiel Škoda

www.skoda-auto.sk

AUTONOVA, s. r. o., kontaktné miesto Kežmarok, Huncovská 308, tel.: 052/452 36 67



AUTONOVA s.r.o.

MsKS pozýva S L U K

Slovenský ľudový umelecký kolektív
v programe **ZO ZLATÉHO FONDU**
22. júna 2010 (utorok) o 19.00 hod.

v MsKS, Starý trh 46

Vstupné: v predpredaji 6 €,
v deň programu 7 €,

možnosť využitia kultúrnych poukazov
Predpredaj: MsKS Starý trh 47, tel. 052
/452 21 65, v pracovné dni od 7.00 - 12.00
a 13.00 - 15.30 hod.

KIA Hlavné nám. 46, tel. 052/449

21 35, v pracovné dni od 8.30
- 12.00 a 13.00 - 16.15 hod.

v sobotu od 9.00 - 13.00 hod.

**SLUK predstavuje národné umenie v pôvodnej, ale aj
súčasnej modernej scénickej podobe. Počas svojej
60-ročnej existencie uskutočnil takmer 10 000
vystúpení pre 30 miliónov divákov v 60 krajinách sveta.**



Vážení spoluobčania!

(dokončenie z 1. strany)

čistiť komunikácie, aby boli prejazdné, najmä pre sanitné vozy. Sídliisko Juh, ktoré bolo zaplavené bahnom, sme z tých 80% vyčistili už deň po prítalovej vlně - bolo to riedke bahno, zle likvidovateľné. Riešili sme cestu Trhovište. Riešili sme veci pomocou našich mechanizmov, ktoré mesto zohnalo.

Techniku sme si zabezpečili v prvej fáze svojpomocne či už od Ekoprímu, pomohla firma Marius Pedersen, Mišo Zemčák a firma Tatraker nám veľmi pomohli, pán Krišanda s bratom, pán Hrušovský zo Spišskej Belej, veľmi pekne ďakujem aj menším súkromným podnikateľom. Ozvala sa nám Spišská Belá, ktorá pomohla hasičmi a vyklápačom, aby sme mohli likvidovať nánosy. Pomohli technikou aj primátori Levoče a Spišskej Novej Vsi.

Moje poďakovanie za vynikajúcu spoluprácu a kus práce patrí aj hasičom a policii. Veľ-

mi promptne pomohli aj vodári, elektrikári, plynári, za čo ďakujem aj im. Na sídlisku Juh nám zmiatlo celé vodovodné potrubie. Došlo k výpadku elektriny a plynu. Všetci pracovali naplno. Keď sa urobili hlavné práce, vytiahli sme všetky kontajnery z Technických služieb - nestíhajú sa vynášať. Naozaj je veľmi veľa zničených vecí, ktoré ľudia vyhadzujú. Pri tejto príležitosti ďakujem aj technickým službám a ich pracovníkom. V nedeľu naše komisie zisťovali škody, k čomu sme dostali aj pokyn z obvodného úradu. Monitorovali sme rodiny, ktoré boli poškodené. Možno sme nejaký dom obišli z nejakého dôvodu, napríklad sme sa museli presunúť a riešiť niečo iné v daní chvíli - aj za to sme boli skritizovaní. Občanom prostredníctvom hlásení mestskej polície oznamujeme, že škody je potrebné hlásiť na mestskom úrade, trvalo by dlho všetko obísť a nedá sa to fyzicky momentálne ani zariadení. Od soboty ce-

lé mesto upratuje. Odstraňujú sa poškodené nábytky a zariadenia z interiérov zaplavených domov. Sprejadzňujú sa komunikácie, pomáhame aj občanom strojmi ak sa dá - mnohí si dokázali pomôcť sami, že sa zohnali techniku na vynášanie nánosov bahna zo záhrad.

Máme prípady, kedy sa ľudia nemôžu vrátiť domov a bolo potrebné poskytnúť im dočasné náhradné ubytovanie. To sme našli v Domove dôchodcov Náruč a v Domove mládeže na ulici Garbiarska 1. Oslovili sme statikov, ktorí musia urobiť ohliadku najviac poškodených obydľí. Ide asi o dvadsať vážne poškodených domov. Prvú noc sme museli riešiť aj nájazdy istých „spoluobčanov“. V celom meste, boli posilnené hliadky, vieme o krádežiach. V tejto súvislosti prosím o obozretnosť, aby si občania viac všimli cudzie osoby v okolí ich obydľí.

Ľudia nám vyčítajú, že armáda neprišla. Armáda chodí do oblastí postihnutých živelnou povodňou priamo, keď ide o hromadné zachraňovanie životov. Armáda nechodí na upratovanie, na to by nám armáda ani neprišla. Kde to ľudia najviac potrebujú - najmä starí osamelí občania - tam pomáhajú s upratovaním aktívni pracovníci.

Stretol som sa s občanmi v zaplavených lokalitách, s niektorými sa stretnúť nedalo, pretože tam akurát zasahovala technika. Boli sme aj na Lubickej ceste, odkiaľ bola najväčšia kritika. Nie všetci, ale väčšina ľudí pochopila, keď sme im vysvetlili, kde sme boli a čo sme zabezpečovali. Chcem veľ-

mi pekne poďakovať všetkým občanom - postihnutým za ich trpezlivosť a ostanným za ich spolupatričnosť. Budeme potrebovať ešte veľa trpezlivosti, síl a pevných nervov, pretože nie všetko ide naraz. Mesto urobí všetko preto, aby sme v rámci možnosti pomohli kde ešte bude treba. Dám návrh poslancom, aby sa vyčlenili prostriedky aj z rozpočtu na prorpokrytie nákladov najviac poškodených občanov alebo lokalít. Každý, koho sa vodný živel dotkol, vníma svoj problém citlivo. Niektorí prišli aj o to málo, čo mali. Vďaka Bohu, neprišli sme o blízky. Straty boli na majetkoch. Neboli zanedbateľné. Škody sú veľké a postupne ich zisťujeme. Nie všetko sa vráti do starých kolajín a ak áno, bude to trvať istý čas. Preto prosím najmä tých, ktorých sa povodeň nedotkla a nevedia pochopiť, aké problémy spôsobila niektorým ľuďom, aby boli viac ohľaduplní, trpezliví a mali pochopenie. To, že niekto nemôže prejsť cez Kežmarok do Lubice autom, je nič v porovnaní s tým, že niekto do svojho auta nemôže vôbec nasadnúť, lebo mu ho zaliala voda.

V týchto chvíľach nie je čas na špekulácie, kritiku, frčanie. V týchto chvíľach je čas na poďakovanie všetkým, ktorí pomohli, pomáhajú a ešte pomôžu. Skutočná pomoc je to, čo v týchto chvíľach mnohí naozaj potrebujú. Preto prosím o trpezlivosť a ešte raz ďakujem aj tým, ktorým neboli osudy ľudí v núdzi ľahostajné a ponúkli svoju pomoc.

Ing. Igor Šajtlava,
primátor mesta Kežmarok





Dôležité informácie pre občanov

Vážení občania, za účelom pomoci občanom postihnutým povodňou vyhlásil Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny zbierku šatstva a prikrývkov.

Šatstvo a prikrývky môžu občania doniesť do veľkej zaisadačky Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v Kežmarku, na ul. Dr. Alexandra 61, Kežmarok (bývalý hotel Lipa) denne v čase od 10.00 – 18.00 hod. až do odvolania.

Mestský úrad v Kežmarku Vám ďalej oznamuje, že občania postihnutí povodňou môžu na Mestskom úrade v Kežmarku na Informáciách požiadať o potvrdenie pre zamestnávateľa. Predbežné škody na nehnuteľnostiach pre účely evidencie, u ktorých nebolo komisionálne zisťovanie v nedeľu, hláste písomne na Mestskom úrade v Kežmarku na informáciách, napr. zatopené domy, byty, pivnice, dvory, záhrady, garáže.

Požiadavky na pomoc pri odstraňovaní nánosov nahlásite na Mestskom úrade na informáciách.

Voda prekvapila Kežmarok

V piatok 4. júna ráno sa mnohí Kežmarčania prebudili do reality, na ktorú tak skoro nezabudnú. Zo svojich koryt sa vyliali rieky Poprad a Ľubický potok. Skaza, ktorú rozvodnený silný prúd vody so sebou doniesol, je obrovská. Škody na majetkoch zatiaľ nie sú vyčíslené, obeť na životoch našťastie nie sú známe, zdravotné komplikácie vplyvom rýchleho sledu udalostí nie sú prekvapujúce. Voda pohltila viac než polovicu mesta. Šok, ktorý zažili Kežmarčania minulý týždeň

sa v týchto dňoch mení na realitu. Odpratávanie nánosov bahna – keďže voda strhla so sebou kusy zeme, nemá konca kraja. Najviac pociťujú jej silu tí, ktorým sa dostala do príbytkov. Takmer všetko, čoho sa špinavá, kontaminovaná voda dotkla, končí v odpadkoch. Ľudia prichádzajú o kusy nábytkov, koberce, oblečenie, hospodárske zvieratá a každým dňom aj o sily.

V meste v prvých okamihoch nebol chlieb a zúfalstvo Kežmarčanov v priebehu hodín, kedy bojovali o boch-

ník chleba bolo spolu so šokom, ktorý ich zastihol nepripravených, bolo veľké. Mnohí odišli do práce a svoje autá nechali na parkovisku pri bytovkách alebo v záhradách domov, kde sa voda dostala niekde i do dvojmetrovej výšky. Niektorí stihli zachrániť aspoň čosi, iným ostali doslova oči pre plač.

Akoby zo zlého sna sa ľudia prebudili v sobotu a v nedeľu ráno, keď vyšlo slnko. Začalo postupne sušiť, čo voda doniesla a odkrývať to, čo odniesla. Žiaľ, odnášali aj iní.

Zloději, ktorí sa akoby mávnutím prútika objavili v Kežmarku, neraz na autách s cudzími okresnými evidenčnými značkami. To, čo niektorí sušili na dvore, kde voda vzala u plot, to iní odniesli bez opýtania. Do otvorených domov vchádzali hyeny v ľudskej koži, aby ukoristili aj to málo, čo niektorým ostalo.

Šok. Po všetkých stránkach. To, čo potrebuje Kežmarok a väčšina jeho obyvateľov, takisto ľudia zo zaplavenej susednej Ľubice, je spolupatričnosť a pomocná ruka.

-Adri-, foto P. Humeník
a A. Saturyová

OZNAM k výpadku telekomunikačných služieb

Spoločnosť T-Com Slovensko oznamuje svojim klientom v meste Kežmarok, že poruchy na telekomunikačných a internetových službách je potrebné nahlásiť čo najskôr individuálne na telefónnom čísle 12129, alebo osobne v kancelárii spoločnosti T-Com na Hlavnom

námestí v Kežmarku (vedľa Unibanky), prípadne telefonicky na tel. číslach 052 452 44 00, 0911 413 400. Neskoršie hlásené poruchy môžu byť považované za poruchy bežného typu a nie za poruchu následkom živelného pohromy a budú odstránené za poplatok.



Mesto Kežmarok upozorňuje na zákaz sypania smetí a odpadu do vodných tokov, najmä v súčasnosti, kedy dochádza k hromadnému upratovaniu následkov povodňových škôd, aby nedošlo k zahataniu odtokových kanálov a dôležitých miest v korytách vodných tokov.

Vyhlásenie konania verejnej zbierky „Povodeň Kežmarok 2010“

Verejnoprospešný účel: Úhrada nákladov spojených s odstraňovaním následkov povodne zo 4. 6. 2010 v Kežmarku.

Spôsob konania verejnej zbierky: Zasláním finančných prostriedkov na osobitný účet zriadený na tento účel v peňažnom ústave.

Číslo účtu verejnej zbierky: 6608185311/1111, vedený v UniCredit Bank Slovakia a.s., pob. Kežmarok.

Miesto konania verejnej zbierky: Mesto Kežmarok.
Čas konania verejnej

zbierky: Od 7. 6. 2010 do 30. 6. 2010.

Predpokladané náklady spojené s konaním verejnej zbierky: s konaním zbierky nebudú spojené žiadne náklady.

Zodpovednosť za konanie zbierky: Mesto Kežmarok, Hlavné nám. 1, 060 01 Kežmarok, IČO: 00326283.

Štatutárny zástupca: Ing. Igor Šajtlava, primátor mesta, bydlisko – Garbiarska 18, 060 01 Kežmarok.

Ing. Igor Šajtlava
primátor

Prečo neznala siréna?

Pre veľkú časť obyvateľov nášho mesta postihnutých nejakým spôsobom záplavou, vyvstáva množstvo otázok, prečo k takému niečomu vôbec došlo. A ak už k tomu došlo, prečo nás nikto neinformoval, že k tomu dôjde.

To, že ľudia neboli informovaní, vyplýva z maximálne rýchleho chodu udalostí, ktorými bolo rýchle zdvihnutie hladín riek Poprad a Ľubický potok. Pričom Ľubický potok spôsobil svojim vybrežením po odtrhnutí časti brehu nad sídliskom Juh celú túto skazu, alebo jej podstatnú časť. Ale čo konkrétne mesto v čase pred vznikom tejto mimoriadnej udalosti vykonávalo?

Vzhľadom k predpovediam Slovenského hydrometeorologického ústavu pre oblasť Poprad a Kežmarok, bola pracovníkom civilnej ochrany a členmi mestskej polície vykonávaná stála služba s monitorovaním stavu hladín, cca od 22.00 dňa 3. 6. 2010. Po dosiahnutí hodnoty prvého stupňa vodnej aktivity v čase o 01.30 nasledujúceho dňa boli o stave na tokoch podávané pravidelné informácie primátorovi mesta.

V piatok, v čase od 1.30 do 2.30 hustý dážď celkom ustal. Po tomto čase sa opäť husto rozpršalo, pričom stúpanie hladín pomaly postupovalo. Počas tejto doby boli pravidelne monitorované spomenuté toky. Po dosiahnutí hranice 2. stupňa povodňovej aktivity na vodočetnej stanici v Kežmaroku na rieke Poprad predstavoval stav hladiny vody výšku 210 cm. O tomto stave bol oboznámený aj primátor mesta. V tom čase Ľubický potok preteká cca 70 cm – 100 cm pod mostom pri prácovní a čistiarni, pri Kávomatoch cca 70 – 100 cm a takisto pri STS.

V časovom horizonte od 03.00 do 03.45 voda začala dosahovať hranicu blížiacu sa k tretiemu stupňu, čo na meranom toku Popradu predstavuje v Kežmarku 250 cm. V tomto čase primátor prišiel a sám sa presvedčil o danom stave, rozhodol zavolať povodňovú komisiu a členov krízového štábu mesta. Následné udalosti mali veľmi rýchly spád.

Ľubický potok začal stúpať rýchlejšie, a na základe toho

rozhodol o 4.00 hod primátor mesta o vyhlásení 3. stupňa povodňovej aktivity. Aj po dosiahnutí tohto stupňa, z doterajších dlhoročných skúseností, kedy sa už niekoľkokrát 3. stupeň na toku rieky Poprad vyskytol, krízový štáb postupoval štandardne.

Po príchode členov štábu a povodňovej komisie sa začali prvé záchranné práce na moste pri Strelnici, kde vyzerala situácia najvážnejšie. Stále ale rieka tiekla v koryte, aj keď na niektorých miestach v paneloch nastali priesaky. V tomto období sa na záchranných prácach začali aktívne podieľať aj zamestnanci Technických služieb mesta Kežmarok, policajného zboru SR a mestskej polície. Následne po vyhlásení 3. stupňa vyhlásil primátor mesta mimoriadnu situáciu v zmysle zákona o civilnej ochrane č. 42/1994.

V tom čase boli všetci členovia v teréne a v podstate sa zdržiavali a pracovali na záchranných prácach pri Kávomatoch (sídlisko Sever). Na miesto dorazili prvé mechanizmy, aby odstraňovali zachytávajúce sa konáre. Krízový štáb, povodňová komisia a občania bývajúci v danej lokalite začali vrecovať priesaky. V tomto období sa ako najkritickejšie miesto javil most na Severe pri Kávomatoch.

Spustenie sirény nie je len zvukový efekt, spolu so sirénou musí byť oznámené o čo, o aké nebezpečenstvo sa jedná. Stále sa predpokladalo, že voda sa bude udržiavať v koryte, prípadne bude pretekať len v malých množstvách – tak ako tomu bolo doposiaľ vždy. Nikto z nás nepredpokladal a nepočítal, že prívál v Ľubickom potoku bude taký prudký a okamžitý, ako sa to stalo. Nedalo sa ani vo sne predpokladať, že Ľubický potok v priebehu 5 – 10 minút stúpne o cca 120 cm a následne odtrhne kus brehu a začne sa vylievať na sídlisko Juh.

Povodňová komisia mesta, ani krízový štáb nemali infor-

mácie, ani iné upozornenie, že k niečomu obdobnému došlo vo vyššie položených obciach, ktorými Ľubický potok preteká. Takúto informáciu, o možnej príválovej vlne sme nemali ani od nadriadených krízových orgánov.

Takže na záver, prečo sa siréna nerozozvučala?

1. Príliš rýchly a prudký vzostup hladiny

2. V čase, keď nebolo možné predpokladať, že môže dôjsť k vyliatiu, došlo k výpadku elektrickej energie a tým aj k znefunkčneniu oznamovacej sirény

3. Nebolo odovzdané varovanie od vyššie položených obcí, ktoré ale zrejme boli zaskočené obdobne ako naše mesto rýchlosťou a intenzitou toku

4. Nefungovala komunikácia ani s nadriadeným orgánom, ktorý ak mal informácie od podriadených obcí, mohol informovať mesto

5. Náhradné varovanie ozvučeným vozidlom mestskej polície by spôsobilo skôr paniku a chaos, ako plynulú evakuáciu a odsun. Navyše pri tomto spôsobe varovania nebolo možné fyzicky sa dostať do všetkých ohrozených lokalít, keďže voda prišla náhle naraz do viacerých ulíc.

6. Nikto z prítomných členov krízového štábu, ale aj z prítomných zložiek v počiatočnej fáze záchranných prác nepredpokladal taký rýchly vývoj a rozsah zdvihnutia hladiny Ľubického potoka. Nikdy predtým sa v Kežmarku nič podobné nestalo. Aj pre pamätníkov známa povodeň z roku 1958 prebehla za úplne iných podmienok, keď rieka Poprad ani Ľubický potok neboli vyregulované.

Ing. Jozef Knapp,
referent CO,
člen Krízového štábu
mesta Kežmarok.



Hasičom pomáhali aj kolegovia

Ničivá príválová vlna, ktorá 4. 6. 2010 zaliala množstvo kežmarských ulíc, prekvapila mnohých ľudí. Mnohí ostali uväznení doma, alebo na svojom pracovisku. Hasiči v uliciach Kežmarku počas piatka evakovali stodvadsať ľudí, z toho dvadsať detí z Materskej školy Severná. Najviac ľudí bolo evakuovaných z ulíc Hradská cesta a Priekopa.

Podľa slov pplk. Ing. Jany Kolodziejovej z kežmarského hasičského a záchranného zboru zasahovali počas povodne v uliciach Kežmarku hasiči z Kež-

marku a Spišskej Starej Vsi, ktorým vypomáhali kolegovia z Popradu, Levoče, Svidníka, Martina a Žiliny.

Najviac techniky bolo nasadené v piatok, kedy v uliciach Kežmarku zasahovalo sedemnást strojov a takmer päť desiatok hasičov. Nasledujúci deň pomáhalo Kežmarčanom 33 hasičov a dvadsať druhov rôznej techniky. Medzi postihnutými obcami, kde hasiči zasahovali, boli aj obec Ľubica, mesto Spišská Belá, Abrahamovce, Vlčová, Podhorany a Jurské.

-AdriSatyry-

Chcete pomôcť? Potrebujete pomoc?

Redakcia novín KEŽMAROK v spolupráci s Mestským úradom v Kežmarku pripravili na webovej stránke mesta www.kezmarok.sk inzertnú burzu, pod názvom **Povodňová pomoc 2010**. Svoje ponuky môžete zaslať na adresy: humenik@kezmarok.sk; saturyova@kezmarok.sk; vyvlek@kezmarok.sk. **(red.)**



Pekárni pomohli aj partnerské firmy

Najväčšie obavy vyjadrovali Kežmarčania v súvislosti so zaplavenou, najväčšou kežmarskou pekárňou, firmou Gros. Chlieb, rožky a sladké pečivo, ktorými táto pekáreň už roky zásobu mesto i mnohé ďalšie mestá a obce, zdali sa byť na dlhý čas chýbajúcim tovarom.

Pekáreň, ktorá sa nachádza za mostom spájajúcim Kamennú baňu, nové ulice nad ňou a Ľubickú cestu s Kežmarkom, ostala takisto pod vodou. Škody na majetku spoločnosti, najmä na budovách a vozovom parku a zásobách

predstavujú podľa prvých odhadov sumu 250 000 €.

„Od pondelka však opäť pečieme chlieb a rožky, postupne nabehneme aj na sladké pečivo. Od utorka plánujeme pokračovať podľa objednávok na plný výkon,“ povedal nám v pondelok ráno riaditeľ pekárne Miroslav Božek. Ten vyzdvihol spolupatričnosť a pomoc dvoch stovák ľudí z radov zamestnancov, ich príbuzných a kolegov z partnerských firiem a známych, ktorí počas soboty a nedele nonstop čistili a upratovali priestory pekárne.

-Adri-



Most, ktorý spája sídlisko Sever s centrom mesta, bol prvým najkritickejším bodom v piatok 4. júna, kedy sa Ľubický potok v priebehu krátkej chvíle vyliat zo svojho koryta a zaplavil neuveriteľných sedemnást ulíc. Okrem rodinných domov, garáží a záhrad zaplavil všetky športové štadióny, narušil statiku mostov, vliat sa do takých organizácií a firiem ako TESCO, pekáreň Gros, práčovňa, školské dielne SOŠ Garbiarska, reštaurácie, telocvične škôl, okresný súd, okresné riaditeľstvo PZ, základné školy, čerpaciu stanicu, STS Kežmarok a množstvo ďalších firiem.

TESCO poškodený majetok zlikvidovalo

V prvých okamihoch po povodni sa okolo zatopeného Tesca, v ktorom sa nachádzal poškodený tovar, zhromaždili aj zvedavci a tí, ktorí dúfali, že si znehodnotené veci budú môcť zobrať domov. Nestalo sa tak. Poškodený tovar bol podľa re-

gulí spoločnosti a pokynov hygienikov zlikvidovaný za asistencie polície a strážnej služby. Až do odvolania je kežmarské Tesco zatvorené a spolu s ním aj pošta a firmy, poskytujúce svoje služby na nájomnej zóne hypermarketu.

-as-

Základné hygienické pokyny po záplavách

UMÝVANIE RÚK

Umývajte si starostlivo a často ruky! Toto jednoduché a základné hygienické pravidlo je jedným z najdôležitejších opatrení, ktoré Vám umožní chrániť si svoje zdravie počas sanácie a obnovy Vašich domovov. Umývajte si ruky pokiaľ možno mydlom, najmä vždy po styku s predmetmi, ktoré boli v kontakte so záplavovou vodou alebo kalmi, takisto vždy pred jedlom a pitím, než sa dotýkate svojej tváre a samozrejme aj vždy pred a po použití WC.

PITNÁ VODA

Na pitie a varenie zásadne používame len vodu, ktorej zdravotná nezávadnosť je spoľahlivo overená.

POTRAVINY

(pokyny pre domácnosti)

Zaplavené poľnohospodárske plodiny

Všetky poľnohospodárske plodiny, ktoré boli zaplavené povodňovou vodou, kalmi a bahnom, treba považovať za zdravotne chybné. Tieto plodiny, i keby boli len čiastočne zaplavené a keby ďalej rástli, v žiadnom

případe bez posúdenia príslušného orgánu verejného zdravotníctva (RÚVZ) nikdy nekonzumujte. O ich použití na kŕmenie zvierat musí rozhodnúť veterinárna správa.

Ovocie na stromoch a kríčkoch, ktoré nebolo povodňovou vodou priamo dotknuté, možno ješť po dôkladnom umytí pitnou vodou.

Zaplavené potraviny

Nejedzte potraviny zaplavené povodňovou vodou, kalom a bahnom, s výnimkou potravín hermeticky balených v skle a plechu, vrátane potravín hermeticky uzatvorených v tuhých plastových obaloch, pokiaľ nevidia známky havarovaného tovaru v dôsledku zmien ich vonkajšieho vzhľadu, čitateľnosti ich etikiet, tvarových deformácií a iných možných porušení originality balenia takýchto potravín. Povodňovou zasiahnuté hermeticky balené potraviny je však potrebné pred ich opätovným uvedením do obehu očistiť

(pokračovanie na 6. strane)



Základné hygienické pokyny po záplavách

(dokončenie z 5. strany)

a dezinfikovať. Nemožno uvádzať do obehu výrobky so zjavne poškodenými papierovými etiketami, resp. ktoré sú úplne bez etikiet.

Nekonzumujte ani chladené či mrazené potraviny, najmä vtedy, ak v dôsledku znefunkčnenia chladiaceho alebo mraziaceho zariadenia:

Javia také zmeny vlastností postihnuteľných zmyslami, ktoré vylučujú ich ďalšie použitie pre účely ľudskej výživy (zápach, zmeny konzistencie, farby, a pod.), ďalej vždy,

ak chladené potraviny boli ponechané pri teplote nad 6 °C viac než po dobu 6 hodín

ak mrazené potraviny boli po ich úplnom rozmrazení ponechané pri teplote nad 6 °C viac než po dobu 4 hodín.

Zákaz konzumovania v primeranej miere platí taktiež pre všetky ďalšie nasledujúce potra-

viny, ak boli v priamom styku so záplavovou vodou:

akékoľvek otvorené balenia potravín, vrátane neotvorených v papierovom obale alebo s viečkom z voskového papiera, s netesniacim plastovým viečkom najmä vtedy, ak obsahujú majonézy a dresinky

vrecúškové balenia korenín, bylín a čajov

múky, obiloviny, cukor, kávu vo vrecúškach i vo vreciach

všetky potraviny v papierových, látkových a celofánových obaloch, aj keď by vyzerali ako suché a neporušené (napr. sol, cereálie, cestoviny, ryža, sušienky. Crecry, čokoláda, bonbóny, a pod.)

Ak máte akékoľvek pochybnosti o bezchybnosti potraviny, poraďte sa s hygienikom na príslušnom regionálnom úrade verejného zdravotníctva a v prípade zdravotných ťažkostí (bole nie brucha, hnačka, teploty) už po prvých príznakoch navštívte

Vášho lekára. Počiatkové ľahké príznaky nikdy nepodceňujte!

Zásady likvidácie následkov povodní v postihnutých obytných budovách a bytoch

Zásady vysušania domu alebo bytu:

urobte v miestnostiach priedvan otvorením okien a dverí ak je možné, použite ventilátory a teplovzdušné zdroje

buďte však opatrní pri používaní benzínových teplovzdušných agregátov vo vnútri domu alebo bytu – môžete sa priotraviť splodinami (kyslíčnik uhoľnatý!)

Upratovanie a dezinfekcia domu alebo bytu:

odstráňte všetko bahno a nečistoty z povrchov mechanickým očistením a dôkladným umytím vodou

odstráňte akýkoľvek zvlhnutý interiérový materiál – tapety a všetko, čo samo odpadáva (napr. omietky na stenách)

než začnete s dezinfekciou akéhokoľvek povrchu, zoznám-

te sa dôkladne so spôsobom riešenia použitého dezinfekčného prostriedku podľa návodu na obale

najprv si natiahnite gumové rukavice

nábytok, podlahy, steny, nádobie (riadi), dopravné prostriedky dezinfikujte 2% roztokom Chloraminu B (alebo iným vhodným dezinfekčným prostriedkom), ktorý pripravíte rozpustením 8 vrchovatých polievkových lyžíc v 10 litroch vody. Použiť možno aj SAVO (1 SAVA naliať do 10 l vody). Nechajte pôsobiť najmenej 30 minút, optimálne nechajte na ošetrovaných povrchoch zaschnúť.

Dezinfikované predmety prichádzajúce do styku s potravinami nezabudnite opláchnuť pitnou vodou, rovnako napr. aj hračky.

Čistenie a dezinfekcia šatstva a bielizne

Najprv si natiahnite gumové rukavice

Silne znečistenú bielizeň namočte na 4 hodiny do 3% roztoku Chloraminu B (alebo iného vhodného dezinfekčného prostriedku) – 12 vrchovatých polievkových lyžíc na 10 litrov studenej vody- alebo na 8 hodín do SAVA (1 l SAVA naliať do 10 l vody).

Menej znečistenú bielizeň namočte na 1 hodinu do 1% roztoku Chloraminu B (alebo iného vhodného dezinfekčného prostriedku) - 4 polievkové lyžice na 10 litrov studenej vody- alebo do SAVA (1 l SAVA na 10 l vody).

Bielizeň po dezinfikácii vyberte obvyklým spôsobom za použitia pracieho prášku.

Cennejšie šatstvo, ktoré nie je vhodné dezinfikovať v Chloramine a SAVU vysušte, vykartáčujte a nechajte vyčistiť v profesionálnej čistiarni.

RÚVZ so sídlom v Poprade

Mesto Kežmarok vytvorilo pre voľby 13 volebných okrskov

V sobotu 12. júna 2010 sa uskutočnia Voľby do Národnej rady Slovenskej republiky. Na území mesta Kežmarok je vytvorených 13 volebných okrskov. Volebné miestnosti budú v nich otvorené od 7.00 do 22.00 hodiny.

Zoznam volebných okrskov a volebných miestností so zoznamom príslušných ulíc mesta prislúchajúcich k danému volebnému okrsku:

OKRSOK č. 1 - ZŠ Nižná brána, ul. Nižná brána 8: Biela voda, Hradská cesta, Michalská, Nad traťou, Pod traťou, Poľná, Pri zastávke, Tehelňa, Továrnska, Severná.

OKRSOK č. 2 – ZŠ Nižná brána, ul. Nižná brána 8: Pod lesom, Pradiareň, Strelnica.

OKRSOK č. 3 – Domov mládeže, ul. Garbiarska 1: Nižná brána, Možiarska, Garbiarska.

OKRSOK č. 4 – Mestské kultúrne stredisko, ul. Starý trh 46: Fraňa Kráľa, Kostolné námestie, Nová, Slavkovská, Starý trh, Toporcerova.

OKRSOK č. 5 – Hotelová akadémia, ul. Dr. Alexandra 29: Baštová, Dr. Alexan-

dra, Hlavné námestie, Hradné námestie, Hviezdoslavova, Mesto Kežmarok.

OKRSOK č. 6 - Pošta, ul. Mučeníkov 2: Jakuba Kraya, Priekopa, Trhovište, Lubická cesta, Tvarožniarska.

OKRSOK č. 7 – Klub dôchodcov, ul. Martina Lányiho 3: Martina Lányiho, Nábrežná, Záhradná, Sihot.

OKRSOK č. 8 – ZŠ Dr. D. Fischera, ul. Dr. D. Fischera 2: Cintorínska, Huncovská, Vyšný mlyn, Dr. D. Fischera, Krvavé pole, Mučeníkov, Tatarská, Gaštanova, J. Chalupku, Suchá hora, I. Stodolu.

OKRSOK č. 9 – ZŠ Dr. D. Fischera, ul. Dr. D. Fischera 2: Gen. Štefánika, Južná.

OKRSOK č. 10 – Domov mládeže SOUP, ul. J. Kraya 8: Hradný vrch, J. Jesenského, J. Záborského, Kamenná baňa, Kláštorňa, Komenského, Kukučínova, P. J. Šafárika, Rázusova, S. Tomášika, Štúrova, Zochova.

OKRSOK č. 11 – ZŠ sv. Kríža, ul. Petržalská 21: Bardejovská, Košická, Levočská, Weiburská, Petržalská – nepárne.

OKRSOK č. 12 – ZŠ sv. Kríža, ul. Petržalská 21: Lanškrounská, Petržalská – párne.

OKRSOK č. 13 – Materská škola, ul. Karola Kuzmányho 41: Karola Kuzmányho, Obrancov mieru. (ph)



Vyhodnotenie súťaže o darčekovú poukážku na masáž v masážnom salóne Sileo bude z technických príčin zverejnené v nasledujúcom čísle novín KEŽMAROK.

Oznam

Rozmiestnenie veľkoobjemových kontajnerov v prvom polroku 2010:

11. – 13. jún

- Petržalská (koniec ulice)
- Kamenná baňa (parkovisko pri cintoríne)

18. – 20. jún

- gen. Štefánika (garáže)
- K. Kuzmányho (parkovisko pred číslom 13)

25. – 27. jún

- Lanškrounská (pri dome č. 8 – 10)
- garáže ku čističke, pod cestou.

MsÚ

Kežmarok má opäť policajné riaditeľstvo

Od 1. júna 2010 majú Kežmarčania k polícii opäť bližšie. Po siedmych rokoch bolo v Kežmarku opäť otvorené okresné riaditeľstvo policajného zboru, ktorému bude šéfovať pplk. JUDr. Jozef Marhefka. Okresné riaditeľstvo policajného zboru v Kežmarku bude dohliadať na poriadok a bezpečnosť v okrese prostredníctvom 120 policajtov. O opodstatnenosti zriadenia okresného riaditeľstva svedčí aj fakt, že obvodné oddelenie Kežmarok patrilo v minulosti k najvyťaženejším policajným obvodom na Slovensku. V súčasnosti k jeho promptnému vybavovaniu agendy prispieva aj to, že v meste sa nachádza okresný súd i okresná prokuratúra.

Okresné riaditeľstvo sa nachádza na ulici Nižná brána 6, pri benzínovej čerpacej stanici Slovnaft, v priestoroch, kde sa posledných sedem rokov nachádzal dopravný inšpektorát a agenda dokladov.

V pôsobnosti Okresného riaditeľstva Policajného zboru v KEŽMARKU sú tri Obvodné oddelenia Policajného zboru:

1. Obvodné oddelenie Policajného zboru KEŽMAROK s územnou pôsobnosťou v meste Kežmarok a v obciach Abrahámovce, Hradisko, Huncovce, Javorina (vojenský obvod), Lubica, Malý Slavkov, Mlynčeky, Rakúsky, Stará Lesná, Stráne pod Tatrami, Tvarožná, Veľ-

ká Lomnica, Vlková, Vlkovce, Vrbov, Žakovce,

2. Obvodné oddelenie Policajného zboru SPIŠSKÁ BELÁ s územnou pôsobnosťou v meste Spišská Belá a v obciach Bušovce, Holumnica, Ihľany, Jurské, Krížová Ves, Lendak, Podhorany, Slovenská Ves, Toporec, Voňňany, Výborná,

3. Obvodné oddelenie Policajného zboru SPIŠSKÁ STARÁ VES s územnou pôsobnosťou v meste Spišská Stará Ves, v obciach Červený Kláštor, Havka, Jezersko, Lechnica, Majere, Malá Franková, Matiašovce, Osturňa, Reľov, Spišské Hanušovce, Veľká Franková, Zálesie a na úseku štátnej hranice ohraničujúcej jeho územný obvod.

-AdriSaturny-



Malí herci vysúťažili 2. miesto

Od škôlkárov až po stredoškôľakov. Také je vekové zloženie členov divadelného krúžku, ktorí pracujú pod vedením Mg. Milky Šavelovej v Základnej umeleckej škole A. Cígera v Kežmarku. Mladí divadelníci, ktorí majú za sebou mnoho ocenení v rôznych vekových kategóriách, sa kežmarskej verejnosti predstavujú aj počas nesúťažnej prehliadky Divadlenie a počas Dňa otvorených dverí na svojej ZUŠ-ke. Naposledy sa skupina mladších žiakov pod vedením svojej režisérky pani Šavelovej vrátila z celoštátnej súťaže detského divadla Zlatá priadka v Šali, odkiaľ si priniesli 2. miesto za predstavenie s názvom TÁTOŠÍK. Všestrannosť budujú tieto naše detské talenty obhajovať aj v dňoch 18. – 20. júna v Stachove pri Kladne, pri príležitosti medzinárodného festivalu detských hudobných súborov.

T/F-AdriS-

**Kežmarská
informačná
agentúra (Kia)**

Hlavné
námestie 46
060 01 Kežmarok
052/449 21 35

info@kezmarok.sk
www.kezmarok.sk

STĽPČEK

Odchádzala som v piatok z domu a vedela som, že pri tej hladine Lubičáku budú naše záhradky hlboko pod vodou. Ale to sme už zažili v stredu a v minulosti tiež. Človek vie, že bude šuflovať bahno a špinu, že má poškodený nábytok. Čo už, záhrada. Nie byt či dom. Cestou v aute, čím sme boli ďalej od Kežmarku, tým boli správy v telefóne katastrofickejšie. Kežmarok je pod vodou. Mosty neprejazdné a neprechodné, po ulici jazdia hasiči na člny, naša bytovka je pod vodou, Tesco pod vodou, štadióny, Juh i Sever, súd, polícia, základné školy, hrad, garáže, reštaurácie, telocvičňa...a hlavne domy. V aute bolo dusno. Každý z nás dostával rozdielne správy o situácii, ktoré mali jedno spoločné – v Kežmarku voda nič, čo jej prišlo do cesty. A tej vody je príliš veľa. Zničila aj príbytky. Izby, posteľe. Miesta, ktoré sú pre človeka domovom – pevným bodom, kde sa vždy vracia, kde sa osprchuje, prezlečie, kde skloní večer hlavu na vankúš, alebo si uvarí teplý obed. Miesto, do ktorého vložil peniaze, čas, spomienky i mozole, kým si všetko vybudoval. Vrátila som sa poobede a mala som pocit, že som tu nebola veľmi dlho. Za pár hodín sa tolko vecí zmenilo. Všade voda alebo jej pozostatky. Mokro. Najmä v očiach tých, ktorí ju mali v dome. Aj slzy tiekli potokom. Hovorili za všetko, lebo ľudia nenachádzali slová. Iba úbožiaci sa zabávali na vode, ktorá iným vzala nielen majetok, ale i spomienky. A ako to už býva, skoro každý, kto mal s vodou problém, myslel si, že ten jeho problém je najväčší. Tetuška v televízii lamentovala, že si museli garáže sami vyčistiť. No, myslím si, že ani do rodinných domov nenabehla žiadna upratovacia čata čo by tepovala koberce a gauče...Ľudia si neuvedomujú, že mnohí z tých, ktorí služobne pomáhali v meste, sami prichádzali o svoje majetky, ktoré nemohli ísť ratovať. Po vojne je každý generál, najmä tí, čo obišli najlepšie terazy mudrujú. Akoby tú vlnu, ktorá sa dostala z jedného konca mesta na druhý za pár minút, bolo možné zastaviť.

Do redakcie zavolať pani z Popradu. „Viete, aj my sme tu mali povodeň, ale chceli by sme pomôcť Kežmarčanom.“ Toto sú slová, ktoré teraz mnohí potrebujú počuť.

-Adri-

Kežmarčania v kreslách európskeho parlamentu v Štrasburgu

Ivan Benčko a Michal Střelecký, ôsmaci ZŠ, Dr. D. Fischera spolu so svojou pani učiteľkou Mgr. Jankou Gallikovou navštívili Európsky parlament v Štrasburgu a naživo tak videli rokovanie europoslancov.

Zájazd do Štrasburgu a Berlína (organizoval ÚPN s podporou europoslancov B. Zalu, M. Mikolášika a P. Šťastného) vyhrali v celoslovenskej súťaži vyhlásenej ÚPN „Nenápadní hrdino-

via“s prácou „Pradedo Peter Kolšovský“.

Stretli a spoznali takto mnoho významných ľudí spomedzi politických väzňov, členov Ústavu pamäti národa a Konfederácie politických väzňov Slovenska. Veľkým zážitkom pre nich bolo osobné stretnutie s europoslancami B. Zalom a M. Mikolášikom.

Vďaka nadácii Konráda Adenauera mohli navštíviť Berlín a vidieť jeho pamiatky a múzeá. Najväčší dojem v

nich zanechalo väzenie STASI (tajná služba NDR), ktorým ich sprevádzali politickí väzni a podrobne im prerozpravali o krutostiach, ktoré sa tam diali počas komunistického režimu.

Podakovanie patrí hlavne pani učiteľke Mgr. Janke Gallikovej, ktorá svojou snahou, usilovnosťou a záujmom

o mimoškolskú činnosť takto podporila svojich žiakov a spoločnými silami úspešne prezentovali svoj projekt, s ktorým vyhrali prvé miesto v striebornom pásme. Ako jediní žiaci základnej školy sa vyrovnali študentom stredných škôl a gymnázií v rámci Slovenskej republiky.

Benčková

Výhercovia prvého kola ELRO súťaže

Výhercovia získavajú po dve vstupenky na festival Európske ľudové remeslo 2010. Vyžrebovaní boli: Pavlína Gancarčíková, Toporcero 11; Anton Danielčák, Severná 10; Anna Mravová, gen. Štefánika 21. (red.)



Prídte si vybrať z našej pestrej ponuky pobytovej, poznávacích a pútnických zájazdov, exotiky, rekondičných, rehabilitačných, kúpeľných pobytov, školských výletov, stužkových, svadobných ciest a detských táborov...

CESTOVAŤ S MARCOM POLLOM sa oplatí!

Nájdete nás na ul. Hviezdoslavova 2
nad Pizzeriou CLASSICA

U nás ste vždy vítaní!

kontakty: 052-452 36 62, 0903-86 32 86, 0905-86 32 86,
call centrum 0910-91 11 51
mail: marcopollo@marcopollo.sk
www.marcopollo.sk



Ako chceme žiť?
**S DOBRE
OHODNOTENOU
PRÁCOU**

DOKÁŽEME,
ŽE TO IDE!
12. JÚNA 2010



Ondrej Matej
Voľte na kandidátke
SDKÚ-DS číslo 11

Deň matiek s CVČ

Druhá májová nedeľa patrí každoročne všetkým mamičkám, ktoré oslavujú svoj sviatok aj tohto roku ako to už býva v Kežmarku tradíciou oslávili tento krásny deň mamičky, babičky spoločne s Centrom voľného času.

Hoci sa slávnosť uskutočnila v netradične v pondelok populárni nič to neubralo na jej vážnosti. Pre mamky bol v Mestskom kultúrnom stredisku v Kežmarku pripravený bohatý kultúrny program, ale ešte pred ním všetkých prítomných pozdravil primátor mesta Ing. Igor Šajtlava príhovorom.

Ako prví vstúpili na pódium najmladší Kežmarčania z materských škôl Kuzmányho, Cintorínskej a Kušníerskej a ukázali čo sa naučili a previedli nás svojimi pásmami básničiek, pesničiek a tancov. Program pokračoval ďalej v tanečnom rytme žiakov ZUŠ Dr. Fischera a ich cho-

reografie Policajtky, Inokmeňka, F1, Horehronie, Dračulence nechali nikoho chladnými a rozťancovali všetky srdcia. Súčasťou programu bola aj gymnastika s hudbou ktorú predviedli žiaci zo ZŠ Hradné námestie, svoje umenie ukázali aj členovia záujmových útvarov CVČ Kežmarok a disco tancami a HIP HOPOM ukončili detskú časť programu.

Zlatým klincom programu bolo vystúpenie protagonistu programu Kaviareň Slávia Petra Stašáka, ktorý prijal pozvanie o zamestnancov CVČ Kežmarok a prišiel všetkým mamkám, babičkám spríjemniť a spestriť tento krásny deň.

Posledným prekvapením pre všetky prítomné mamičky boli medovníkové srdiečka s venovaním, ktoré im z láskou a úctou venovali zamestnanci CVČ Kežmarok.

PaedDr. Dušan Tokarčík,
riaditeľ CVČ Kežmarok



Deti oslavovali

V sobotu 29. mája sa na starom futbalovom štadióne v Kežmarku zišli najmenší obyvatelia mesta, aby spolu so svojimi rodičmi, či starými rodičmi a súrodencami oslávili svoj sviatok – Deň detí. Pod taktovkou kežmarského Centra voľného času (CVČ) sa uskutočnili oslavy, ktoré sa nedali zahanbiť od tých predošlých a najmenší si opäť prišli na svoje. Vranovské chodúľové divadlo, tance, hudba a spev, ale tiež množstvo súťaží, sladké odmeny, vozenie na kolotoči, jazdy na koňoch z ranča Čaj-

ka, streľba z lukov pod dohľadom kežmarských lukostrelcov, ale aj maľovanie na tvár, pri ktorom si najvytrvalejší postáli aj hodinu v rade sa oslávencom páčila. Tí, ktorým nestačili atrakcie zadarmo, mohli sa za príplatok pozvotiť na elektrických autíčkach, či vyšantíť sa na nafukovacej šmykalke. Nechýbalo ani občerstvenie a živá hudba, ktorá zabávala všetkých prítomných. Podujatiu, ktoré pripravili pracovníci CVČ našťastie prišlo aj počasie.

T/F -AdriSatyry-

POZOR – SÚŤAŽ O VSTUPENKY

Chcete si zasúťažiť o vstupenky na festival ELRO? Vystrihnite kupón č. 2 z tohto čísla novín, nalepte na lístok, pohľadnicu, alebo korešpondenčný lístok a odpovedzte správne na otázku: **Koľký ročník festivalu ELRO sa uskutoční?** Vaše súťažné lístky s menom a adresou čakáme do piatka 18. júna v redakcii.

Súťaž o vstupenky nekončí, sledujte články v novinách KEŽMAROK, zapojte sa do súťaže a vyhrajte. Vyžrebovaní výhercovia získajú po dve vstupenky na festival ELRO. Mená výhercov z každého kola budú zverejnené v novinách KEŽMAROK 12, 13 a 14.



Centrum voľného času Kežmarok,
ul. generála Štefánika 47, 060 01 Kežmarok
organizuje

LETNÝ PRÍMESTSKÝ TÁBOR RADOSŤ

pre deti od 7 do 12 rokov

TERMÍN: 5. – 9. júla 2010

Začiatok: 5. júla 2010 o 8.00 hod. v CVČ

Koniec: o 16.00 hod. (info denne)

Spoločne podnikneme výlety do blízkeho okolia
(TANAP, Poprad – kúpalisko, Tatr. Lomnica – minigolf, jazierko, Kežmarok – Lesopark, ELRO a mnohé iné...)

Cena: 33 €.

V cene sú zahrnuté náklady na poistenie, výlety, vstupné na kúpalisko, cestovné, pedagogický dozor.

Potrebné veci: kartička poistenca, celodenná strava, nápoj.

Závazné prihlášky aj s poplatkom odovzdať do 15. 6. 2010 v CVČ.

Zodpovedný pracovník: Bc. Viera Kušniráková

Centrum voľného času Kežmarok
pripravuje pre deti 1. – 4. ročníkov ZŠ

Prímestský tábor „Cesta za poznávaním“

Termín: od 26. - 31. júla 2010, od 2. – 6. augusta 2010

Čas: každý deň od 8.00- 16.00 hod.

Pridte sa zabaviť s nami.

Užite si počas prázdnin kopec zábavy a pohody.

Zameranie:

- rôzne zoznamovacie, súťaživé a spoločenské hry
- výlety do okolia - zábava radosť a smiech - tvorivé dielne...
- konkrétne informácie vždy deň vopred

Poplatok: 33 € (jeden termín) - doprava, vstupné, obedy, ceny

Doprava: osobným vlakom alebo autobusom

Potrebné veci: kartička poistenia

Oblečenie: športové (obuv, teplakové súpravy, pršíplášť, čiapka, šatka)

Prihlášky: je potrebné odovzdať aj s poplatkom v CVČ do 20. júna 2010

Zodpovedný pracovník: Mgr. Edita Modlová

Informácie: CVČ - 468 46 42, 0905 155 693.



MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO PRIPRAVUJE

9. 6. 2010 (streda) o 18.30

XXXV. Kežmarská
hudobná jar

Koncert učiteľov ZUŠ

A. Cígera

V Základnej umeleckej škole

A. Cígera

**17. – 18. 6. 2010 (štvrtok,
piatok)**

LITERÁRNY KEŽMAROK

Mesto Kežmarok

17. 6. 2010 (štvrtok) o 19.30
NEPREBUDENÝ

Divadelné predstavenie

V MsKS Kežmarok

18. 6. 2010 (piatok) o 9.30
Seminár „Martin Kukučín“

(LK)

V MsKS Kežmarok

22. 6. 2010 (utorok) o 19.00
SLUK

Slovenský ľudový umelecký

kolectív v programe

ZO ZLATÉHO FONDU

J. Kubánku.

V MsKS Kežmarok

25. 6. 2010 (piatok) o 9.30

ŠKOLA KONČÍ

Ocenenie žiakov

kežmarských základných

škôl a kultúrny program.

Amfiteáter

27. 6. 2010 (nedeľa) o 16.00

ROZPRÁVKOVÁ NEDEĽA

Divadielko pre deti.

V MsKS Kežmarok

28. 6. 2010 (pondelok) o 10.00

POSLEDNÉ ZVONENIE

Ocenenie žiakov kežmar-
ských stredných škôl a kul-
túrny program.

Amfiteáter

VÝSTAVY

Výstavná sieň BARÓNKA

Hlavné námestie 46

Výstava vybraných prác

žiakov Základnej

umeleckej školy A. Cígera
v Kežmarku.

Výstava potrvá do 24. 6. 2010.

Galéria u sediaceho anjela

Starý trh 53

Karol Ondreička

DIALÓGY

Výstava je úvodom do letné-
ho festivalu umenia

„Dialógy010“ a potrvá

do 15. 7. 2010.

MESTO KEŽMAROK
SLOVENSKÁ NÁRODNÁ KNIŽNICA V MARTINE
MATICA SLOVENSKÁ

usporiadajú



XLV.

LITERÁRNY KEŽMAROK

venovaný 150. výročiu narodenia Martina Kukučína
pod záštitou podpredsedu vlády SR a ministra školstva Jána Mikolaja

17. – 18. júna 2010

Program

17. jún 2010 – štvrtok

14.00 h

VITAJTE V KEŽMARKU

Prijatie účastníkov Literárneho Kežmarku primátorom mesta

Obradná sieň Mestského úradu, Hlavné námestie 1

15.00 h

SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE XLV. ROČNÍKA LITERÁRNEHO KEŽMARKU

pred budovou lýcea, Hviezdoslavova ul. 18

ODHALENIE PAMÄTNEJ TABULE MARTINOVÍ KUKUČINOVÍ

15.30 h

VYHLASENIE VÝSLEDKOV CELOSLOVENSKEJ LITERÁRNEJ SÚŤAŽE

T. Vansovej Rímskyská Pila

PREHLIADKA LYCEÁLNEJ KNIŽNICE

19.30 h

„NEPREBUDENÍ“

dramatizácia poviedky Martina Kukučína Neprehudený v podaní Divadelného súboru

T. Vansovej Rímskyská Pila

Mestské kultúrne stredisko, Starý trh 46

21.00 h

LITERÁRNY SVET MLADÝCH

Stretnutie víťazov autorskej súťaže s porotou

Stredná odborná škola, Garbárska 1

18. jún 2010 – piatok

8.30 h

TVORIVÉ PÍSANIE

Beseda víťazov autorskej súťaže Literárneho Kežmarku s porotou

Mestská knižnica, Stredná odborná škola, Garbárska 1

9.30 h

SEMINÁR „MARTIN KUKUČÍN“

Mestské kultúrne stredisko, Starý trh 46

Podujatie sa koná s finančnou podporou Ministerstva kultúry SR
a Ministerstva školstva SR, v spolupráci s EČAV v Kežmarku

Žena roka

Pri príležitosti osláv Dňa matiek Prešovského kraja 7. mája 2010, ktoré organizovala Krajská organizácia Únie žien Slovenska a predseda VÚC v Prešove, bola ocenená ako „Žena roka 2009“ za okres Kežmarok Kežmarčanka, pani Mária Galdunová.

Ocenená bola navrhnutá Úniou žien Slovenska, okresnou organizáciou Kežmarok za celoživotne vzácny ľudský prístup k ľuďom odovzdávaním vzácneho daru pre zdravie a život iným ľuďom ako dárkyňa krvi. Túto životodarnú krv dala darovať 57 x, za čo jej patrí naša vďaka.

Celý život pomáha iným, usmerňuje a pomáha ľuďom odkázaným na cudziu pomoc aj ako terénna sociálna pracovníčka pri Mestskom úrade Kežmarok.

Aj za tých jej patrí podakovanie za doterajšiu preukazovanú pomoc, riešenie ich problémov a želáme si, aby svojim výnimočným pozitívnym postojom k životu, svojim úsmevom a schopnosťou povzbudiť, dodať optimizmus a energiu naplnila pri stretnutiach aj naďalej tých, ktorí to potrebujú.

Marika, ďakujeme a prajeme pevné zdravie.

**Antónia Šilonová,
Únia žien Slovenska,
okresná organizácia
Kežmarok**



Mária Galdunová (tretia zľava) v spoločnosti ďalších ocenených žien.

“Východoslovenské folklórne združenie Poprad”
* Prešovský samosprávny kraj * Podtatranské osvetové stredisko Poprad *
* Mestské kultúrne stredisko Kežmarok * Mesto Poprad * Muzeum Kežmarok *
OZ Detský folklórny svet Svit * Obec Veľká Lomnica * Klub priateľov Magury Kežmarok *
Detské folklórne súbory regiónu

Vás pozývajú na

Medzinárodný festival detských folklórnych súborov Krojované bábiky 2010

**Poprad, Kežmarok,
Svit, Veľká Lomnica**

Program

Štvrtok 17. júna 2010
Výchovné koncerty a tvorivé dielne pre základné školy v regióne
10.00 hod. KD Spišská Teplica
Účinkujú: DFS Jánosiček Svit
DFS Gymeri a Gymeri, Arménsko

13.00 hod. Folklor vo farbách
Vernisáž medzinárodnej výstavy detských výtvarníkov vo vystavnej sieni PDS Poprad - Spišská Sobota
Účinkujú: DFS Sobotenka Spišská Sobota

Piatok 18. júna 2010
Výchovné koncerty a tvorivé dielne pre základné školy v regióne
9.00 a 10.30 hod. KD Ľubica
Účinkujú: KUD Sretnenje, Orašice, Srbsko

9.00 a 10.30 hod. DK Svit
Účinkujú: DFS Jánosiček Svit
DFS Gymeri a Gymeri, Arménsko

16.00 hod. Futbalové ihrisko Veľká Lomnica
Tvorivé dielne stretnutie domácich a zahraničných súborov s využitím tradičných tancov a hier zúčastnených súborov

Sobota 19. júna 2010
10.00 hod. Nám. Sv. Egídia Poprad
Otvárací program festivalu v meste Poprad
Účinkujú: DFS Goralki a Maguráček Kežmarok
DFS Letniska a Venček Poprad
DFS Jánosiček Svit
DFS Lomničanik Veľká Lomnica

a zahraniční hostia:
KUD Sretnenje, Orašice, Srbsko
ORGANIZÁCIA ZA NARODNU UMETNOST, Belehrad, Srbsko
KUD Koca Racin, Skopje, Macedónsko
DFS Gymeri a Gymeri, Arménsko

Nedeľa 20. júna 2010
11.00 hod. Prijatie účastníkov primátorom mesta Kežmarok - obradná sieň

15.00 hod. Nádvorie kežmarského hradu
Zverejnený galaprogrom domácich a zahraničných súborov s aktom výmeny krojovaných bábik
Účinkujú: DFS Goralki a Maguráček Kežmarok
DFS Letniska a Venček Poprad
DFS Jánosiček Svit
DFS Lomničanik Veľká Lomnica

a zahraniční hostia:
KUD Sretnenje, Orašice, Srbsko
ORGANIZÁCIA ZA NARODNU UMETNOST, Belehrad, Srbsko
KUD Koca Racin, Skopje, Macedónsko
ZTF Krapišnik, Raba Wina, Poľsko
DFS Gymeri a Gymeri, Arménsko

V prípade nepriaznivého počasia sa galaprogrom uskutoční v MHS ul. Starý trh 46, Kežmarok!

Zmena programu vyhradená!

Základná umelecká škola A.Čigera Kežmarok
pozyva na 4. ročník festivalu detského divadla a divadla mladých
z okresov Kežmarok, Poprad, Levoča, Spišská Nová Ves

Divadlenie 2010

dňa 13. 6. 2010 v sále MsKS Kežmarok

Host festivalu: partnerská škola z Bochne (Poľsko)

Projekt podporili: Mesto Kežmarok, OZ Šušľavá mušľa Prešov

I. blok: 10.00 – 10.50

DS pri SZUŠ Fantázia Svät
 V. Macek: Dorotka
 a jej kamaráti

DS L pri ZUŠ Levoča
 Jozef Pavlovič:
 O hladnom prasiatku

DDS pri ZŠ Spišské Bystré
 bratia Grimmovci: dlhý,
 široký, bystrozraký

DDS trma vrma pri ZŠ, MŠ, ZUŠ
 Letná, Poprad
 taká malá a už taká veľká
 (pantomíma)

DS L pri ZUŠ Levoča
 Krylov: LEV NA ŠTÚDÍACH

II. blok – 11.00 – 12.00

DS Tote Tam pri ZUŠ Antona
 Čigera, Kežmarok
 Elena Kladná: O TÁTOŠÍKOVI
 (detské divadlo)

DS „L“ Levoča
 Peter Slunéčko: RUŽA
 (sólo pantomíma)

DS ToteTam ZUŠ A. Čigera
 Kežmarok

Marina Moskvínová: Náš divý Jano
 (alternatívny prednes)

DS ToteTam ZUŠ A. Čigera
 Kežmarok

Matúš Gonda: Mucha
 (sólo pantomíma)

III. blok 13.00 – 14.50

DS Šťastlivec ZUŠ Poprad,
 Človeče, nehnevaj sa!
 (pohybové divadlo)

DS ToteTam ZUŠ A. Čigera
 Kežmarok

Slávka Liptáková:
 Chlapec bez mena (próza)

Panstwowa szkola muzyczna
 I. stopnia im. prof. Jerzego
 Żurawlewa v Bochni (Poľsko)

Hudobno-pohybové vystúpenie
 DDS Gašparko pri ZŠ Lendak
 Išli hudci horou (divadlo poézie)

IV. blok – 15.00 – 15.45

DS Trma Vrma ZUŠ Letná Poprad
 Helena Izbická: Hassanove ženy
 (divadlo)

DDS Gašparko pri ZŠ Lendak
 chorvátska legenda: štyri manželky
 (detské divadlo)

V. blok – 16.30 – 17.30

Divadelné štúdio pri DMS
 Spišská Nová Ves

Raymond Queneau: Zazie v metre
 (komédia)

VI. blok 18.00 – 18.45

DS ToteTam ZUŠ A. Čigera
 Kežmarok

Štefan Šimko: Bolo nebolo
 (absolventské predstavenie)



NEW YORK, MILUJEM
 ŤA – 8. – 10. júna (ut – št),
 19.00, 2,00 EUR, MN-12.
 Americký film.

PESTÚNKA V AKCII –
 11. – 13. júna (pia – ne), 19.00,
 2,00 EUR, MN-12. Americ-
 ká komédia.

OKO VE ZDI – 15. – 16.
 júna (ut, st), 19.00, 2,00 EUR,
 (2009) Česko-slovenský th-
 riller.

ROBIN HOOD – 17. –
 20. júna (št – ne), 19.00, 21.
 júna (po), 17.00, 2,30 EUR,
 v pondelok zľava 2,00 EUR,
 MN-15. Americký historic-
 ký film.

V piatok 9. júla sa uskutoční
 koncert slovenskej speváčky Sisy
 Sklovskej. Koncert završí prvý deň
 festivalu ELRO. Pre tých, ktorí by
 chceli skúsiť šťastie a vyhrať vstu-
 penky na koncert sme pripravili sú-
 ťaž o vstupenky. Vystrihnite z no-
 vín KEŽMAROK kupóny č. 1, 2 a
 3, ktoré postupne uverujeme a pošli-
 te ich do konca júna na adresu re-
 dakcie na lístku spolu so svojim me-
 nom, adresou, prípadne telefónnym
 číslom. Vyžrebovaní výherca získa
 dve vstupenky na koncert. -red-

SISA SKLOVSKA

2

Súťažný kupón
Noviny Kežmarok

Umelecká agentúra BELL CANTO Poprad a Múzeum v Kežmarku
 uvádzajú

The BEATLES koncert
 v podaní hudobnej skupiny

THE BACKWARDS

dvojnásobní víťazi BEATLESFEST New York 1998 a 2003,
 protagonisti muzikálu The Beatles : Bratislava, Praha, Brno, Ostrava

18. jún 2010 o 19⁰⁰ hod. nádvorie Kežmarského hradu

vstupné : 8 €

Predpredaj: knižkupectvo ALTER EGO Kežmarok (Hlavné nám.) - tel.č. 052/4524021
 umelecká agentúra BELL CANTO - Poprad - 0903 966 327
 predajňa MÓDA PLUS - Poprad, ul.1.mája, tel.č.: 052/7725356

Hlavní reklamní partneri:

Koncert
Sisa Sklovská
9.7.2010 o 19:00 hod.
Drevený artikulárny kostol Kežmarok

Partneri

Kežmarskú radnicu od dávna zdobia medené prišerky v tvare štylizovaných rýb. Podľa jedných znamenajú spomienku na minulosť, podľa druhých - sú výstrahou.

Obyvatelia osád, z ktorých vzniklo r. 1269 mesto Kežmarok, sa zaoberali rybolovom - tiekol tu okrem iných riek a potokov rybnatý Poprad, v ktorom plávali dokonca aj lososy. Ba ryby boli aj v priekopách pred mestským opevnením. Niediv, že kežmarskí rybári sa už r. 1453 združili do cechu. Ako dlho trvalo učňovské obdobie, nevieme. Symbolický krst učňa za tovariša spočíval v tom, že nádejný adept

RYBA NA RADNICI

musel so zaviazanými očami chytiť podberákom rybu v sude, plávajúcu medzi rôznym haraburdím. Ani to nevieme, či musel ísť rybársky tovariš vandrovať, ba ani to, v čom spočívala majstrovská skúška. Artikuly cechu však predpisovali, že so sieťami smeli loviť len starší majstri, mladší smeli používať iba podberáky. Nikto iný okrem členov cechu nesmel v kežmarských vodách loviť. Výnimka sa povolila len pánom radným a richtárovi, avšak za podmienky, že nesmú mať pri sebe žiadne náčinie -

Ešte v r. 1411 udelil panovník Žigmund Kežmarku právo slobodného rybolovu. Na základe tohoto práva nesmel nikto cudzí loviť v kežmarských riekach a potokoch. Prevínilcom - nehľadiac na to, či boli jednoduchého alebo šľachtického pôvodu - sa vzali všetky veci, ktoré mali na sebe a pri sebe. Ako prví na to doplatili obyvatelia konkurenčnej Levoče, ktorých prichytili pri čine, vyzliekli donaha a nešťastníci museli takto pochodovať do najbližšieho mestečka - Ľubice, vzdialenej asi 2 km.

to účel najali nečlenov cechu - fušerov. Od nich kúpili ryby za určitú sumu, avšak za oveľa vyššiu cenu ryby predávali na trhu. Na podvod sa prišlo a r. 1667 dalo mestské predstavenstvo rybárskemu cechu ultimátum: ak sa rybári nepolepšia, cech sa im zruší. A keďže sa cech rybárov viac v histórii mesta nespomína, je viac ako pravdepodobné, že zrušený skutočne bol. Je to ojedinelý prípad snád na celom území Slovenska, pretože cechy sa všade prezentovali poctivou prácou.

Áká škoda, že ryba nedokáže prehovoríť...

Nora Baráthová



rybu mohli uloviť výlučne vlastnými rukami!

Je teda ryba spomienkou na minulosť? Alebo...

Ryba na streche radnice by však mohla byť významom ešte ďalšej výstrahy, ba fiaska už spomínaného rybárskeho cechu. Jeho členom sa v polovici 17. storočia odnechcelo zavčas ráno vstávať a ísť na ryby, preto si na ten-



Klasická masáž
Myofasciálne techniky
Mäkké techniky - uvoľňovanie krčnej chrbtice
Tuina - tlaková čínska masáž
Terapia infra lampou
MUDr. Alexandra 58, Kežmarok (v budove pobočky Allianz)
tel.: 0908 320 125 www.sileo.webnode.sk

Predseda Okresného súdu Kežmarok v zmysle zákona č. 400/2009 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 2 ods. 1 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 430/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o obsadzovaní voľných štátno-zamestnaneckých miest na súdoch výberovým konaním a výberom

vyhlasuje výberové konanie na obsadenie 1 voľného štátnozamestnaneckého miesta vo funkcii odborný radca – vedúci štátny zamestnanec – riaditeľ správy súdu

Názov a sídlo služobného úradu: **Okresný súd Kežmarok, Trhovište 16, 06001 Kežmarok**

Druh štátnej služby: **stála štátna služba**

Obsadzovaná funkcia: **odborný radca – vedúci štátny zamestnanec- riaditeľ správy súdu**

Odbor štátnej služby: **2.06 – Justícia**

Opis činnosti obsadzovaného štátnozamestnaneckého miesta:

Samostatné ucelené odborné činnosti, riadenie a koordinovanie aktivít a samostatné odborné špecializované činnosti spočívajúce najmä v analytickej činnosti, vo vyhodnocovaní výsledkov a v príprave podkladov na rozhodovanie v príslušnom odbore štátnej služby alebo v príslušnom úseku štátnej správy

Predpoklady na vykonávanie štátnej služby podľa § 19 ods. 1 písm. a/ a/ e/ zákona č. 400/2009 Z. z. o štátnej službe a o zmene a o doplnení niektorých zákonov:

- vek 18 rokov
- spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu,
- bezúhonnosť,
- ovládanie štátneho jazyka

Kvalifikačné predpoklady:

vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa ekonomického, prípadne právnického zamerania.

Na obsadzované štátnozamestnanecké miesto nie je potrebné oprávnenie sa oboznamovanie sa s utajovanými skutočnosťami podľa § 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností.

Ďalšie požadované schopnosti:

Riadiace a organizačné schopnosti, analytické schopnosti, samostatnosť v konaní rozhodovaní, komunikatívnosť, zodpovednosť, práca s počítačom

Zoznam požadovaných dokladov:

- písomná žiadosť o zaradenie do výberového konania, s uvedením telefonického a e-mailového kontaktu
- úradne osvedčený diplom alebo iný rovnocenný doklad o najvyššom dosiahnutom vzdelaní
- profesijný štruktúrovaný životopis
- písomné čestné vyhlásenie o spôsobilosti na právne úkony v plnom rozsahu
- písomné čestné vyhlásenie o štátnom občianstve Slovenskej republiky

- potvrdenie príslušného daňového orgánu o splnení všetkých povinností a potvrdenie príslušného orgánu o splnení všetkých daňových povinností, ak ide o uchádzača, ktorý vykonáva alebo vykonával podnikateľskú činnosť

- písomné čestné vyhlásenie o pravdivosti všetkých údajov uvádzaných v žiadosti, v diplome alebo v inom rovnocennom doklade o najvyššom dosiahnutom vzdelaní a v profesijnom štruktúrovanom životopise

- písomný súhlas o tom, že **Okresný súd Kežmarok** môže spracovávať osobné údaje uchádzača na účely výberového konania a do ukončenia výberového konania

- doplňujúce údaje potrebné k vyžiadaniu odpisu registra trestov (rodné priezvisko, meno, terajšie priezvisko, dátum narodenia, miesto a okres narodenia, trvalé bydlisko, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu, priezvisko a meno otca a matky a jej rodné priezvisko)

Lehota na podanie písomnej žiadosti o zaradenie do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je najneskôr do **14. júna 2010.**

Písomné žiadosti spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť **Okresnému súdu Kežmarok, Trhovište 16, 060 01 Kežmarok**, alebo doručiť osobne do podateľne okresného súdu.

Rozhodujúci je dátum podania na poštovej pečiatke alebo dátum podania v podateľni súdu. Na oneskorene podané žiadosti sa nebude prihliadať. Žiadosť o zaradenie do výberového konania možno podať aj elektronickými prostriedkami na adresu podateľňa OS KK podatelnaoskk@justice.sk.

Ak uchádzač podal žiadosť elektronickými prostriedkami je povinný doručiť ju okresnému súdu aj písomne, najneskôr v deň uskutočnenia výberového konania.

Uchádzačov, ktorí budú spĺňať predpoklady a požiadavky na vykonávanie štátnej služby, služobný úrad pozve na výberové konanie najmenej 7 dní pred jeho začatím.

Pozvánky budú uchádzačom doručované e-mailom alebo poštou.

JUDr. Richard Bureš, predseda okresného súdu

Kroj od babičky, halušky a korbáčiky spod Tatier

Má titul Somelierka roka, píšu o nej v rôznych časopisoch, no doma o nej vie málokto. Možno preto, že odišla študovať do Švajčiarska, kde pracuje nielen na svojom vzdelaní, ale i na dobrom mene Slovenska. Barbora Levocká, absolventka kežmarskej hotelovej akadémie.

Má 21 rokov a za sebou niekoľko úspechov v oblasti somelierstva a gastronómie. Po ukončení Hotelovej akadémie Otta Brucknera, kde jej smerovanie ovplyvnila Mgr. Sylvia Holopová, vtedajšia riaditeľka školy, zatúžila po štúdiu v zahraničí. „Švajčiarsko je krajina gastronómie, s rozvinutým hoteliérstvom, vo svete známa najlepšimi hotelovými službami a vzdelávaním hoteliérov,“ začína svoje rozprávanie o súčasnom študentskom živote mladá Slovenka, ktorú si mnohí Kežmarčania pamätajú možno aj z plesov hotelovej akadémie, kde šablou odtínala hrdlo fľaše namiesto klasického otvárania sektu. Skôr než zapadla medzi spolužiakov, ktorí prišli s rovnakým cieľom do Švaj-

tých spolužiakov ako rovnocenný partner, svojou priateľskou povahou, ale najmä lepšími známami sa zapísala do povedomia spolužiakov i pedagógov zakrátko i tak, že bola zvolená za predsedníčku triedy.

„Nie je tam však súťaženie, sme ako jedna rodina. Každý každému pomáha, každý sa s každým pozná. Ráno všetci spolu ráňajkuje, spolu obedujeme i večerujeme. Všetci naši vyučujúci sú odborníci z praxe, hoteliéri, majitelia hotelov,“ vymenúva Barbora, ktorej spolužiakmi sú mladí ľudia z takých krajín ako Panama, Taliansko, Tunisko, Turecko, Nemecko, Ukrajina, Irán, India, Peru, Brazília, ale tiež mladí bohatí Číňania.

Jednou z tradičných akcií



Škola pripomína starý hotel. V príjemnom prostredí sa na Fes-tivale jedla stretávajú Švajčiari aj s cieľom degustácie atraktívnych jedál a nápojov.

li. Mladá ambiciózna Slovenka, v kroji, ktorý jej zhotovila svojho času babička a pod vlajkou Slovenska, ktorú zohnal otec (inak riaditeľ kežmarskej základnej umeleckej školy A. Cigera) ponúkala širokej verejnosti, ktorá festival navštívila, to najlepšie, čo vedela. Okrem niekoľkých kíl udených syrov a bryndze, ktoré si doviezla zo Slovenska, zaujala tradičnou slovenskou kapustnicou, bryndzovými haluškami a babičkyným kysnutým koláčom. Lepšie povedané, dvomi stovkami kysnutých závinov, ktoré boli súčasťou ponuky. Hoci škola špeciálne suroviny študentom preplatila, od starosti s dovezením a výrobou jedál nikoho neodbremenovala. Niekoľkodňová príprava pokrmov priamo na švajčiarskej pôde sa však stretla s pozitívnym ohlasom. Festival jedla je totiž oslavou gastronómie pre širokú verejnosť, ktorá neváhala zaplatiť v prepočte vyše dvadsať eur za lístok pre jednu osobu, pretože možnosť ochutnať na jednom mieste to najzaujímavejšie zo svetovej kuchyne, je pre Švajčiarov zážitkom. „Bol to zážitok aj pre nás študentov. Medzi sebou sme si menili jedlo. Prvýkrát som ochutnala napríklad kopy luvak – najdrahšiu kávu na svete, čínsky dezert, ruské pirožky, litovský koláč, ryžu s banánmi a iné,“ spomína na nedávnu udalosť Barbora, ktorej zo

stánku ako prvé „zmizli“ údené korbáčiky a parenica. Spolu s nimi dostávali návštevníci aj propagačné materiály, ktoré z Kežmarku, Tarier i okolia zozbieral otec Ján. Ten spolu s manželkou i synom ostávajú najvernejšími fanúšikmi budúcej hoteliérky. Pretože tá svoju budúcnosť ani inak nevidí. „Keď ukončím školu, chcem spoznávať rôzne hotely po svete. Niekoľko rokov by som chcela pracovať a potom ktovie. Možno si otvorím vlastný hotel. V každom prípade viem, že ostanem v hoteliérstve. Je to to, čo ma baví a chcem to robiť. Viem, že sa mi to podarí a idem za svojím cieľom,“ hovorí s optimistickým pohľadom do budúcnosti mladá žena, ktorá s úsmevom kráča v ústrety budúcnosti. A v mnohom by mohla byť vzorom pre jej nasledovníkov. Na začiatok stačí mať sen a pevnú vôľu.

Adriana Saturyová,
foto: archív B. L.



Proč sa minuli udené syry. Pred konzumáciou halušiek dostali zákazníci výklad o výrobe bryndze.

čiarska z rôznych kútov sveta, musela absolvovať netradičný prijímací pohovor. Spočíval nielen v tom, že zdokladovala maturitu z hotelovej akadémie, ale aj jazykové vzdelanie z Goetheho inštitútu, niekoľko diplomov z medzinárodných súťaží, znalosti nemčiny, angličtiny a francúzštiny. Na záver osobného stretnutia ju komisia pozvala na obed, kde sledovali jej stolovanie a strávil čas v rozhovoroch.

Bola prvou Slovenkou, ktorú na Swiss school of tourism and hospitality CHUR prijali a možno aj to jej dodalo energie do ďalších aktivít. Hoci spočiatku nepôsobila na boha-

školy je Food festival (Festival jedla), na ktorom prezentujú svoje krajiny samotní študenti. Škola vyberie, ktorých dvadsať krajín spomedzi štyridsiatich, ktoré majú svoje zastúpenie, bude prezentovať svoju kuchyňu. O možnosť predstaviť slovenskú kuchyňu, a najmä ukázať svoje kvality zabojovala aj prváčka Barbora. Zaujala prezentáciou o výnimočnosti slovenskej kuchyne a dostala od vedenia školy zelenú. Jej úlohou bolo pripraviť slovenské špeciality pre dvetisíc návštevníkov. To isté muselo zvládnuť jej devätnásť spolužiakov, ktorí so svojimi asistentmi z tried pripravili to najlepšie, čo vede-

Tvorba webstránok

skweb.sk

0907 / 970 405

www.skweb.sk

nájdete nás v priestoroch
Kežmarskej informačnej agentúry (KIA)

web podľa vašich predstáv

V rámci cezhraničného vzdelávacieho a výskumného projektu, realizovaného v spolupráci organizácií Heifer Slovakia, n. o., Heifer Poland a Sanockého okresu v Poľsku, sa uskutočnilo ďalšie podujatie projektu Spoločné Karpaty.

20 detí zo základnej školy ZŠ, Hradné námestie č.38 v Kežmarku sa po teoretickom vzdelávaní a priamom pozorovaní a skúmaní prírody okolia Tvarožnej vybralo na trojdňový výmenný pobyt do poľského Sanoku.

Pani učiteľky Elena Kurucoová, Danka Stašová a starostka obce Tvarožná Dagmar Mathiová nemali ľahkú úlohu dohliadať na hladký priebeh všetkých aktivít, lebo program bol bohatý a časovo náročný.

Cesta autobusom z Kežmarku do Sanoku trvala 4 hodiny. Po príchode, ubytovaní a obede sme sa plní očakávaní vydali spoznávať historické pamiatky a súčasnosť mesta. Veľký dojem na nás urobilo Historické múzeum v Sanoku s jeho archeologickou, ikonografickou a historickou časťou, ale predovšetkým galériou vedúcej osobnosti - maliara, fotografa, grafika a symbolistu, Zdislava Beksinského.

Neskôr sme mali možnosť oddýchnuť si a pokochať sa nád-

Hurá, dočkali sme sa aj my...

hernou prírodou sanockého parku s výhľadom na rieku San a zároveň spoznať kultúrne a historické pamiatky Sanoku.

V sobotu, 29. mája sme sa stretli s mládežou zo základnej školy v Trepdzi, zapojenou do nášho cezhraničného projektu, ktorá leží 5 km od okresného mesta Sanok. Pozreli sme si výstavu obrazov, ktoré deti namalovali ako spomienku na tragédiu v Katyni. Potom nám všetkým požehnal miestny farár, aby sa nám celý výlet vydaril.

Po tejto spoločenskej časti sme sa nevedeli dočkať našej výskumnej práce v teréne, pozorovania, porovnávania a popi-

sovania rastlín v lokalite Fajka, kde v budúcnosti poľskí priatelia plánujú urobiť náučný chodník. Popis rastlín a živočíchov tvorí najdôležitejšiu časť tohto projektu, lebo bude slúžiť ako základ pre budúci chodník. Zistili sme, že rastliny, ktoré sme našli v našich lesoch a na lúčkach v okolí Tvarožnej, sú veľmi podobné tým, ktoré sme objavili v okolí Trepce. Trochu nás to prekvapilo ale zároveň potešilo, že ich poznáme. Po pozorovacej časti sme si oddýchlili pri vôlejbale. Zápas začal s veľkým nasadením, ale nakoniec sme skončili remízou. Popoludní sme navštívili Dolné Ustri-

ky, ktoré sa nachádzajú v oblasti národného parku. Návštevou jedného z najväčších múzeí v Poľsku sme mali možnosť obohatiť si svoje vedomosti o prírode, vývoji organizmov a neživej prírode.

Večer patril spoločnej večeri pri grile, dobrej pohode a upevňovaniu vzniknutých priateľstiev.

V súčasnej dobe existuje v Sanoku regionálne múzeum ľudového staviteľstva, venované predovšetkým staviteľstvu Polakov, Lemkov a Bojkov. Toto múzeum - skanzen sme si pozreli v nedeľu. Zoznámili sme sa s architektúrou, históriou osídlenia a spôsobom života ľudí v tejto časti Poľska. Po obede a rozlúčke nám cesta domov rýchlo ubehla. Už teraz sa tešíme na septembrovú návštevu našich kamarátov zo Sanoku na Slovensku.

Projekt financovaný Európskou úniou z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátneho rozpočtu prostredníctvom Karpatského Euroregionu v rámci Programu Cezhraničnej Spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2007 -2013. Projekt pokračuje do 31. decembra 2010.

Marta Kulíková
Heifer Slovakia, n.o.
www.heiferslovakia.org



Prví absolventi veterinárstva pod Tatrami

Mesiac máj sa spája v povedomí ľudí s láskou a mladostou. Okrem týchto dvoch slov sa v druhej polovici mája veľmi často skloňuje slovo maturita. A právom. Na kežmarských stredných školách v tomto čase skladajú svoju skúšku dospelosti desiatky maturantov.

Medzi tablami, ktoré ozvláštnili výklady v meste, sa určite vynímalo tablo v tvare ovečky - tablo historicky prvých veterinárov pod Tatrami - absolventov veterinárneho zdravotníctva a hygieny zo Strednej odbornej školy v Padiarni.

K tradičným baštám stredného veterinárneho školstva - Košiciam a Nitre - tak pribudol aj Kežmarok. Prvých osemnásť absolventov integrovaného študijného odboru 4336 6 veterinárne zdravotníctvo a hygiena po úspešnom absolvovaní externej,

praktickej a ústnej časti maturitnej skúšky po slávnostnom odovzdaní maturitných vysvedčení opustilo brány svojej alma mater.

Tento študijný odbor poskytuje žiakom primerané všeobecné vzdelanie a k tomu odborné vzdelanie z oblasti veterinárnej medicíny, techniky a technológie chovu zvierat, ekonomiky, podnikania, služieb a poradenstva a ďalších špecifických odborných poznatkov a činností v službách v oblasti veterinárneho zdravotníctva a hygieny, najmä v oblasti hygienickej a laboratórnej služby a jej nevyhnutnej súčasti - výrobe surovín a potravín živočíšneho pôvodu.

Absolventi v teoretickej príprave v triedach a odborných učebniach získavali základné teoretické poznatky, vždy však v nadväznosti na ich praktickú aplikáciu a praktické vyu-

žitie. Vedomosti získané v teoretickom vyučovaní si overovali aplikovaním v praktických činnostiach v odborných učebniach, školskom chovateľskom areáli alebo špecializovaných pracoviskách počas odbornej praxe pod priamym vedením pedagógov alebo odborníkov z praxe. Veľkým prínosom bola aj odborná garancia Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy v Poprade formou personálneho zabezpečenia vyučovania odborných veterinárnych predmetov MVDr. Štefanom Kohútom, riaditeľom RVPS a MVDr. Mariánom Mrózom. Aj ich zásluhou absolventi školy odchádzajú do praxe veľmi dobre pripravení.

Škola je aj naďalej odhodlaná poskytovať stredoškolské vzdelávanie v oblasti veterinárnych vied pre uchádzačov z nášho podtatranského regiónu, ale aj ostatných regiónov

nov východného a stredného Slovenska. V záujme skvalitňovania tohto vzdelávania škola hľadá možnosti zlepšenia vo vybavení prístrojovou technikou a prostriedkami IKT, v skvalitňovaní vlastného chovateľského areálu, volí nové metódy a formy sprostredkovania poznatkov, aj v humanizácii procesu vzdelávania s cieľom byť dobrou školou. Školou, ktorá poskytne nielen primerané odborné vedomosti a zručnosti, ale školou, kde sa žiaci dobre cítia a stane sa otvorenou inštitúciou pre rodičov, sociálnych partnerov, obdiateľov absolventov na trhu práce a širokú verejnosť.

Študenti a učitelia radi medzi sebou privítajú aj ďalších záujemcov o štúdium v tomto krásnom odbore a najmä tých, ktorí majú pozitívny vzťah k prírode, k zvieratám a starostlivosti o ne. **Angel**

Aktivita „malých“ výtvarníkov ZUŠ Antona Cígera v Kežmarku

Umenie nás obklopuje všade okolo nás a mnohí si to vlastne vôbec neuvedomujú. Je krásne vychovávať mladých umelcov. Podstatné je robiť to s láskou, umelca vidieť v každom jednom dieťati, aby popri tom všetkom, čo deti naučíme, ostal v každom dobrý pocit z vlastnej sebareflexie.

Aj v tomto šk. roku sa naši žiaci opäť zapojili do rôznych akcií a taktiež aj do realizácie výtvarných projektov. Hneď začiatkom šk. roku nás navštívili partneri zo ZUŠ Helsinky, kde sme sa na pôde našej školy dohodli na spolupráci a realizácii projektu „Ja a more, ja a hory“. Cezhraničný projekt, na ktorom sme pracovali počas celého šk. roka, putoval viackrát z Kežmarku do Helsiniek a späť. V máji 2010 bol projekt prezentovaný v Bibiane – Bratislava. Cezhraničný projekt „Ja a more, ja a hory“ je vizuálnou konverzáciou medzi deťmi zo ZUŠ v Helsinkách a ZUŠ v Kežmarku. Projektu sa zúčastnilo viac ako 1 000 detí vo veku od 4 do 13 rokov, ktoré sa prezentovali rôznymi výtvarnými technikami, kde si prostredníctvom umenia navzájom komentovali svoje umelecké práce. Na tomto projekte spolupráca stále pokračuje. Druhá vizuálna konverzácia sa uskutočnila na jeseň budúceho roka v Kežmarskej mestskej galérii Barónka a nasledujúcu jar v umeleckej škole v Helsinkách ako nová expozícia.

V marci 2010 nás oslovila Kresťanská národná misia „MARANATA“ so sídlom v Sp. N. Vsi, ktorá má pobočku v Poprade, aby sme sa zapojili do projektu „EGYPT“ pre program evanjelizácie. Na tomto projekte pracovali 14 – 15 roční žiaci. Vytvorili 4 cykly /veľkoplošné plátna/: EGYPT, SKALY, MORE, PÚŠŤ. Projekt je súčasťou programu EVANJELIZÁCIE, ktorý bude putovať a zároveň reprezentovať našu školu jak po celom Slovensku, tak i v zahraničí.

V súčasnom období vo výstavnej sieni Barónka máme možnosť vidieť originálne práce detí, kde sa reprezentujú

žiaci a absolventi svojimi výtvarnými dielami v rôznych technikách. Aktivita našich „malých“ výtvarníkov nemá hraníc. V tomto šk. roku sme sa zúčastnili 17 domácich a 15 medzinárodných výtvarných výstav a súťaží, na ktorých naši žiaci výnimočne reprezentovali našu školu a zároveň aj mesto, kde zaznamenávajú výrazné úspechy. Keďže týchto ocenení bolo naozaj veľa, spomenieme aspoň najúspešnejších žiakov. Výsledky súťaží: Výtvarná súťaž: Moje mesto KEŽMAROK pri príležitosti 740.výročia. 1.kategória - mladší žiaci (8 – 11 roční): Ladislava Sýkorová - hlavná cena, Viktória Adamjaková - 1.miesto, Adam Kubala - 2.miesto; 1.kategória - starší žiaci (12 – 15 roční): Lívia Reľovská - hlavná cena, Edita Mlaková - 2. miesto. Fotografická súťaž. 1.kategória – starší žiaci (12 – 15 roční): Martin Li biak - 1.miesto, Martina Lizáková - 2.miesto. Medzinárodná výtvarná súťaž „Vianočná pohľadnica Dolný Kubín“. Ceny: Edita Mlaková - 1.miesto (malba), Anna Kubalová - 1.miesto (grafika), Barbora Ambrózová - 2.miesto (kresba). 15.ročník súťaže a výstavy detského výtvarného umenia KANAGAWA v Japonsku. Ceny: Viktória Vančová, Richard Fudaly. Medzinárodná súťaž: „Po stopách Ladislava Mednyánszkeho“ Združenie región „Tatry“ Kežmarok. Ceny: Lenka Galliková /9rokov/, Nikola Ridziková /10 rokov/, Jaroslava Höcherová /11 rokov/, Sára Čorbová /11 rokov/, Janka Brutovská /15 rokov/. Súťaž „V KRAJINE REMESIEL“ Tajomstvo drôteného košíka. Ústredie ľudovej umeleckej výroby v Bratislave udelilo v 2. ročníku výtvarno-remeselnej súťaže detí Čestné uznanie Františkovi Ordzovenskému. Celoslovenská súťaž „ZVONKY ŠŤASTIA“ - Bratislava. Spoločné 1.miesto v kategórii do 7. rokov získali žiaci: Ivana Lachová, Natália Dzurilová, Alex Nemec, Jakub Modla, Timotej Smoleňák. Európa v škole – okresné kolo, Kežmarok. 1. kategória:

Jakub Kubala - 1. cena, Viktória Adamjaková - 2. cena, Veronika Dvorožňáková - 2. cena; 2. kategória: Gabriela Brandoburová - 1. cena, Sandra Zicháčková - 3. cena; 3. kategória: Mária Semaňáková - 1.cena, Mária Vrábliková - 2.cena, Jakub Perignát - 3.cena. Hlavnú cenu v 57. ročníku medzinárodného projektu EURÓPA V ŠKOLE a týždňový pobyt vo Viedni v Rakúsku získala Mária Semaňáková; Čestné uznanie: Jakub Kubala a Sandra Zicháčková. Medzinárodná súťaž Nemecko – Schwedt n/Oder. Ceny: Rebeka Gulašiová, Dominika Ondo-Eštoková, Sebastián Skupin, Kristína Rusnáková, Denis Suchý + cena za kolekciu prác pre školu. Maľovaná ZUŠ-ka 2010, Banská Bystrica. Sára Jarabáková. Hodruša - Hámre 2010 „TALENT*UMENIE*KUMŠT“. Ceny: Adriana Kellnerová, Eduard Longauer. Podtatranská FOTOGRAFIA, Poprad 2010. Boris Kulík - 1.cena /práca postúpila do ďalšieho kola „AMFO 2010“ Stará Lubovňa, kde bola taktiež ocenená/, Michal Pirník - 1.cena, Radka Lizáková - 2.cena, Stanislava Rúfusová - 3.cena, Alena Škárová -

diplom. Celoslovenská súťaž „Malé grafické formy“ VRÚTKY 2010. Cena Turčianskej galérie udelená výtvarnému odboru ZUŠ A. Cígera za kolekciu grafiky. „DÚHA“ Stará Lubovňa. Silvia Kratochvilová - cena, Dávid Pisarcík - čestné uznanie. XV. ročník medzinárodnej súťaže výtvarnej tvorivosti detí a mládeže „ZELENÝ SVET“ Banská Bystrica. Martina Lizáková - cena. „Vesmír očami detí“ Prešov. Najlepšie ocenené práce: Dávid Pisarcík, Jakub Uhrín, Vanessa Vaksmundská, Karmen Vaksmundská. Diplom: Adam Sedlák, Matej Sedlák. Celoslovenská súťaž „DIELO TVOJICH RÚK“ v Topoľčanoch. Ceny: Jakub Kubala - 1.miesto, Nikola Rusnáčiková - 3.miesto. Andrea Kelemenová - čestné uznanie.Výpočtom akcií môžeme vytvoriť len čiastočnú predstavu o činnosti výtvarného odboru. Podstata našej práce však spočíva predovšetkým zavádzaním nových prvkov v pedagogickej práci, aby sme zabezpečili výučbu v oblasti rozvoja tvorivých schopností výtvarne nadaných detí a mládeže.

Jana Vaksmundská

Moja cesta k opere – vyznanie

Štúdium na Gymnáziu v Kežmarku bolo aj pre nás bývalých študentov svetlým obdobím života. Učili nás skvelí páni profesori. „Ó šťastní sme, že máme takto skvostne osvetlenú minulosť... V nej svetlá horia nám, čo samy svietia...“ Pavol Országh Hviezdoslav.

Silou ducha svietil nám pán profesor Zoltán Konček. Učil nás francúzštinu, latinčinu, hudobnú výchovu. Mal charakter, morálku, cit pre dušu študenta. Umelecky vnímal svet. Bol dlhoročným dirigentom úspešného speváckeho zboru Gymnázia v Kežmarku. Niektoré piesne nacvičil vo vlastnej úprave.

Vášnivo miloval hudbu a vreľý vzťah k nej prenášal na nás – študentov. Na hodinách hudobnej výchovy nás zasväcoval do tajov vážnej hudby. Pútavo

rozprával o hudobných skladateľoch. Aby to bolo dokonalé, tak nám hudobné ukážky prehrával na gramofóne. Bola to symbolická báseň Bedřicha Smetanu „Má vlast“, „Fantastická symfónia“ od Hectora Berlioza a ďalšie.

Mojm najväčším zážitkom bolo počúvať ukážky a rozprávania pána profesora Končeka o Georgeovi Bizetovi a opere Carmen. Melódie z Carmen počujem doteraz!

Nádherná, melodická, vášnivá, južanská hudba s vyoáženou harmóniou a kontrastom znie mi pri spomienkach na pána profesora Zoltána Končeka. To bol začiatok mojej cesty k opere. Je vous merci, monsieur professeur.

Jozef Čulman,
Tatranská Lomnica

**Napísali
ste nám**





Kvalitnejšia dopravná sieť pre Slovensko

Modernizujeme dopravnú sieť Slovenska, vytvárame pritom množstvo pracovných príležitostí, ideme za lepším prístupom k slovenským regiónom a za následným ekonomickým prínosom pre všetkých. Vieme, kam chceme ísť, a vieme, ako sa tam dostať.

Naša cesta k cieľu



Operačný program Doprava je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a z Kohézneho fondu.



OPD
DOPRAVA 2007-2013
operačný program



INZERCIA

PREDAJ

Predám drevený obklad, smrekový, sušený, brúsený, 1. trieda 4 €/m², 2. trieda 3 €/m². Ďalej v ponuke dlážkovica, lišty, aj dovezieme. Tel. 0902 38 65 76. **P-15/10**

Predám manželskú posteľ 180/200 cm, masív borovica. Cena 85 euro. Tel: 0911-12 54 42.

Predám stánok s rýchlym občerstvením na autobusovej stanici v KK. Tel. 0903 21 66 11. **P-47/10**

Predám CD stojan, pulty, prietokový ohrievač, fúrik, osievaciu sieť. Tel. 0918 67 66 58. **P-52/10**

Predám el. motor, 6,5 kW, 2800 otáč. Predám teliatko, 6-týždňové. Tel. 052/458 36 43. **P-53/10**

Predám mrazničku CALEX 120 l a malú chladničku WHIRLPOOL. Tel. 0918 69 04 95. **P-54/10**

Predám koterec pre psa o rozmeroch 250x200 cm (zastrešený krytinou „kanadský šindel“, kovová konštrukcia s dvomi krytými záveternými bokmi z dreveného „tatranského“ profilu a s dvomi bokmi s „Kari siefou“. Cena dohodou. Tel. 0908 985 439. **A-10/2**

Predám stavebnú unimobunku za 300 EUR. 0903-90 07 43. **A-10/3**

Predám tatranský profil – Perodrážku, brúsený, 1. Trieda 4 €, 2. Trieda 3 €, v ponuke aj dlážkovica a dokončovacie lišty. DOVEZIEM. Tel. 0915 863 227, 0911 168 982. **A-4/10**

Lacno predám plyšový – hnedý koberec 3 x 4 m a plynovú kuchynskú pec, vhodnú do letnej kuchyne alebo záhradku. Volajte na tč. 0904 508 102 **A-10/7**

KÚPA

Kúpim písací stroj. Tel. 0910 96 49 97. **P-43/10**

KÚPIM CHATU SO ZÁHRADKOU V KEŽMARKU. Tel. 0915 948 381. **A-8b/10**

MOTO

Chcete sa zbaviť starého auta? Sprostredkujem Vám potvrdenie na vyradenie z evidencie DI. Tel. 0903 394 080. **A-10/11**

Kúpim Škodu 1000 MB, do r. 1968. Tel. 0908 23 435. **A-10/4**

Predám Toyota Scarlet, 1,5 D. R. v. 1989 – cena 500 Eur. Ďalej predám Peugeot 406 combi TDI, r. v. 2000 – cena 2 700 Eur. Telefonický kontakt: 0908/97 48 73.

T-5/10

ZAMESTNANIE

Letná brigáda v Taliansku na zber ovocia (broskýň, jablk, hrozna). Informácie na email: frantisek.bosansky@centrum.sk, www.marmarasfruit.sk, tel. 0915 081293.

RÔZNE

Kvalitné natieranie plechových striech adovoz farieb. Tel. 0907 54 52 58. **P-44/10**

Založíme Vám, alebo Vám predáme novú s.r.o. T: 052/7769319, 0905745773. **P-42/10**

Založím vám, alebo vám predám novú s.r.o. Tel. 052/776 93 19, 0905 74 57 73. **P-42/10**

Kvalitné natieranie plechových striech adovoz farieb. Tel. 0907 54 52 58. **P-44/10**

Opravujem bicykle a športové náradie, brúsím nožnice, nože aj kosačky. Oprava bicyklov Imrich, Garbiarska 12, Kežmarok. Tel. 0905 43 41 53, www.imsport.webnode.sk **P-49/10**

Prenajmem obchodné a kancelárske priestory v obchodnej časti mesta Kežmarok. Kontakt: 052/452 38 68, 052/452 27 95. **P-50/10**

Textilná galantéria + kusový a bytový textil. Generála Štefánika 27, Kežmarok. Tel. 0918 676 658, 0902 308 906. **A-10/3**

Ponúkam vodoinštalátorske a kúrenárske práce (rekonštrukcia bytových jadier, novostavby rodinných domov a firemných priestorov), ako aj drobné práce v tejto oblasti (výmeny batérií a pod.) Tel.: 0903 620 420. **A-7/3**

Odstúpim zabehnuté kaderníctvo v KK. Info: 0915 934 836 **A-10/6**

PÔŽIČKY na materskú dovolenku, invalidný, vdovský, starobný dôchodok, zamestnaným a podnikateľom. Tel. 0918 676 658. **A-10/7**

BYTY, DOMY, NEHNUTEĽNOSTI

Predám 1-izbový byt v OV na Severe v Kežmarku, cena dohodou. Tel. 0917 61 79 76. **P-45/10**

Predám rozostavaný RD v Poprade-Matejovciach. Tel. 0905 76 04 87.

Predám 1-izbový byt v OV na Severe v Kežmarku v pôvodnom stave za 25 000 €. Tel. 0917 61 79 76. **P-51/10**

Predám rozostavaný RD v Poprade-Matejovciach. Tel. 0905 76 04 87.

Predám rodinný dom v Spišskej Belej, v OV, dohoda možná. Tel. 0902 218 348. **A-12/01**

Dám do dlhodobého užívania, bezplatne, časť záhrady na dobrom mieste. Tel. 0911 734 500. **A-12/02**

Na predaj 3-izbový zrekonštruovaný DB na sídlisku JUH. Tel. 0911 414 300. **A-12/03**

Dám do prenájmu zariadený 3-izbový byt v rodinnom dome za 350 € mesačne. Tel. 052/452 29 54. **A-6/1**

Dám do prenájmu čiastočne zariadený 3-izbový byt na Južnej 1. Tel. 0908 212 527. **A-6/10c**

Predáme rodinný dom v Lubici, cena dohodou. Tel. 0915 409 334. **A-8/10n**

Predám 3-izbový byt na severe, s výhľadom na Tatry, po kompletnej rekonštrukcii, v OV, cena dohodou. Tel. 0903 265 240. **A-8/10c**

Dám do dlhodobého prenájmu prerobený dvojizbový byt na sídlisku Juh v Kežmarku. Tel. 0910 966 374. **A-10/5**

Predám 2-izbový byt, kompletne prerobený, zariadený, na Juhu. Tel. 0903 394 080. **A-10/10**

Predám stavebný pozemok, 1060 m², 10 km od Kežmarku, v peknom prostredí. Tel. 0908 223 435. **A-10/5**

Kúpim tehlový byt 3+1, alebo väčší s balkónom (nie Nad traťou), v OV, platba v hotovosti. Nie som realitná kancelária. Tel. 0905 647 520. **A-11/1**

**Dňa 1. 7. 2010
v zdravotnom stredisku
na ulici dr. Fischera 5,
číslo dverí 2
bude otvorená nová
zubná ambulancia.
Objednať sa môžete
vopred telefonicky na
telefónnom čísle
0918 75 49 62.**

POZVÁNKA NA SEMINÁR O KOZMETIKE, PLETI, KRÁSE

Servisné miesto Oriflame 177 Kežmarok, organizuje kozmetický seminár pod vedením p. Zuzany Igazovej z Nitry, so zameraním na starostlivosť o vašu pleť a krásu.

Pozývame všetkých registrovaných aj neregistrovaných záujemcov o prírodnú kozmetiku. Každý účastník získava certifikát o absolvovaní seminára. Možnosť registrácie za člena na mieste.

- Kde? MsKs Kežmarok
 - Kedy? 14.6. 2010-pondelok o 15.30 hod.
 - Bližšie info. 0915-84 93 45
- Vstup. poplatok za seminár 5 Eur



POĎAKOVANIE



Ď a k u j e m e všetkým, ktorí prišli 12. 4. 2010 odprevadiť na poslednú cestu našu milú manželku, mamu, babku a prababku **Gitku JURDÍKOVÚ**. Zároveň ďakujeme všetkým zdravotníckym pracovníkom a lekárom za starostlivosť v posledných rokoch života.

Manžel a smútiaca rodina.

SPOMÍNAME



Dňa 10. júna 2010 uplynul rok, čo nás opustil náš syn, brat **Milan HOLOVA**.

Kto ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku.

S láskou spomínajú rodičia a súrodenci



Dňa 10. 6. 2010 uplynul 6 rokov odo dňa, kedy nás náhle opustil vo veku nedožitých 80 rokov náš milovaný manžel, otec, starý a prastarý otec **Martin GUZI**.

Navždy prestali pre Teba hviezdy svietiť a slnko hriať, ale tí, čo Ťa milovali a mali radi, nikdy neprestanú na Teba spomínať.

Spomína manželka, dcéra Mariana, vnúčatá Palko, Mirka, Marianka a Lukáško a právnučatá Tomáško a Davidko.



Rana v srdciach stále bolí a zabudnúť nedoví.

Aj keď nie si medzi nami v našich srdciach žiješ s nami.

Dňa 27. mája 2010 uplynul rok, čo nás navždy opustil náš drahý, milovaný manžel, otec, dedko, krstný otec, svokor a kamarát Albín REGEC.

Tí, ktorí ste ho poznali venujte mu tichú spomienku a modlitbu.

Manželka Hilda a deti Jozef, Ľubomír s rodinami.

Kežmarok má majstrov sveta

Traja kežmarskí hokejbalisti – Jozef Slávik, Dominik Glevaňák a Patrik Wesselényi sa stali na svetovom šampionáte do 18 rokov majstrami sveta! Aby to nebolo všetko, tak ďalších sedem hráčov do 16 rokov sa stalo vicemajstrami sveta.

Obidva šampionáty sa uskutočnili v českom meste Most. V oboch kategóriách odohralo finálové zápasy Slovensko proti Kanade. Po úspechoch kežmarských hokejbalistoch v mládežníckych kategóriách na republikových majstrovstvách tak kežmarskí hokejbalisti iba završili úspešnú hokejbalovú sezónu.

Slovenskému družstvu do 16 rokov chýbal iba jeden gól na to, aby aj oni vystúpili na najvyšší stupienok. Všetky zápasy na šampionáte vyhrali, až na ten finálový, v ktorom prehrali po predĺžení. Denis Godla, Adrián Hoffman, Adam Kasanický, Andreas Štrauch, Boris Drozd, Lubomír Dinda a Dávid Tomečko sa aj tak môžu pochváliť svojim najväčším úspechom. Do All stars turnaja sa dostal Štrauch a Dinda. Za najlepšieho hráča bol vyhlásený Denis Godla.

V kategórii do 18 rokov sa

zas karta obrátila, keď turnajom jasne prechádzala Kanada, ale vo finále so Slovenskom nezvládla predĺženie, a tak sa zo zlata tešili naši hráči.

Všetci Kežmarčania sa výraznou mierou pričinili o to, že Slovensko túto kategóriu vyhralo a tak máme v Kežmarku aj majstrov sveta! Brankár Jozef Slávik bol vyhlásený za najužitočnejšieho hráča turnaja.

Medailové poradie šampionátov – U18: 1. Slovensko, Kanada, 3. Česko. **U16:** 1. Kanada, 2. Slovensko, 3. Česko.

Pavol Humeník



Reprezentanti Slovenska z družstva CTM WORMS CVC Kežmarok na Majstrovstvách sveta v hokejbale v českom Moste, zlava Lubomír Dinda (získal individuálne ocenenie Najlepší útočník Majstrovstiev sveta U16), Dávid Tomečko, Boris Drozd, Andreas Štrauch (získal individuálne ocenenie Najlepší obranca Majstrovstiev sveta U16), Adam Kasanický, Adrián Hoffman, dole v strede Denis Godla (získal hlavné ocenenie Najlepší brankár Majstrovstiev sveta U16), ktorí patrili medzi najlepších v reprezentácii SR kategórie U16 a veľkou mierou sa zaslúžili k zisku titulu vicemajstrov sveta U16 pre Slovensko.



Reprezentácia Slovenskej republiky na Majstrovstvách sveta v hokejbale U18 v českom Moste, ktorí si vybojovali titul Majstrov sveta 2010, medzi ktorými boli i traja hráči z CTM WORMS CVC Kežmarok Jozef Slávik (získal hlavné ocenenie najužitočnejší hráč Majstrovstiev sveta U18), Dominik Glevaňák, Patrik Wesselényi, ktorí sa významnou mierou zaslúžili k získaniu najcennejšieho ocenenia majstrov sveta U18.



Majstrovská Slovenska

V dňoch 22. – 23. mája 2010 sa kežmarskí hokejbalisti zúčastnili Majstrovstiev Slovenska v hokejbale mladších a starších žiakov (U10 a U12). Obidve kategórie sa hrali vo Vrútkach. V kategórii U12 skončili Kežmarčania na treťom a v kategórii U10 na štvrtom mieste.

Výsledky Kežmarku U12: Kežmarok - Topoľčany 2:1, Kežmarok - Vrútky 1:2, Kežmarok - Martin 1:3, Kežmarok - Ružinov Bratislava 9:0. Šampionát vyhral Martin.

Výsledky Kežmarku U10: Kežmarok - Pruské 1:2, Kežmarok - Vrútky 0:6, Kežmarok - Martin 2:0. Zápas o 3. miesto: Kežmarok - Martin 0:1. Majstrovstvá vyhrali Vrútky. (ph)

Finále hokejbalovej ligy: Poprad – Ľubica



Kežmarská MARCO POLLO hokejbalová liga pokračovala rozhodujúcimi semifinálovými zápasmi a prvým finálovým zápasom. V semifinále sa rozhodlo, že v 11. ročníku KHbL súťaže s určitou spoznáme prvého mimokežmarského víťaza. Do finále, ktoré sa hrá na tri víťazné zápasy, sa totiž prebojovali dve mužstvá mimo Kežmarku, aj keď v mužstve Ľubice hrá veľa Kežmarčanov.

Favorita medzi Leopoldovom Poprad a Bad Company Ľubica však ťažko hľadať, pretože obidve mužstvá majú hráčov, ktorí vedú rozhodovať zápasy a majú svoj pre-

pracovaný systém hry. I preto je hodné si prísť pozrieť finálové stretnutie, veď už tomu prvému nechýbal náboj, emócie i záverečná dráma.

Semifinále

Rats – Ľubica 2:7 (Gally, Oravec – M. Bachleda, Schneider 2, Jasovský, Sklenár, Havíra), **3:10** (Gally 2, Kromka – Jaseňák 3, Havíra, P. Bachleda 2, Sklenár, Schneider, Čikovský). **Leopoldov – Fighters 10:5** (Baran 3, Kuzmík 2, Kovalčík, Svitana, R. Šoltís, M. Šoltýs – Pavličko 3, Suchý, Jacenko), **9:5** (M. Šoltýs 3, Kuzmík 2, Zeman, Baran, Melcher, Štrbka – Čížik 3, T. Siska, M. Siska).

Zápas o 3. miesto

The Rats Reds Kežma-

rok – Fighters Spišská Belá 10:5 (Šlachtič 3, Majer 2, Oravec, Gally, Smejsík, K. Jankura, Bača – M. Siska 4, Čížik), **8:1** (Šlachtič 3, K. Jankura, Oravec 2, D. Glevaňák – Pavličko).

Finále

HBC Leopoldov Poprad – Bad Company Ľubica 6:7 (Kuzmík, Baran 2, Hrušovský, R. Šoltís – Schneider 3, M. Bachleda 2, Jaseňák, Sklenár).

Najbližší finálový program: Nedeľa, 13. 6.: 14.30 Ľubica – Leopoldov. Sobota, 19. 6.: Leopoldov – Ľubica. Nedeľa, 20. 6.: príp. 13.00 Ľubica – Leopoldov, príp. 14.30 Leopoldov – Ľubica.

Pavol Humeník

Futbal

IV. liga, skupina Sever

Ďalšími zápasmi pokračovala IV. futbalová liga.

28. kolo: Hanušovce – Kežmarok 4:1. Gól Kežmaroku: Tomčák.

Najbližší program: Kežmarok – Dlhé Klčovo (12. 6., ihrisko v Lubici), posledné kolo 20. 6. Lubica – Kežmarok.

1. Svit	28	78:19	70
2. Bard. N. Ves	28	78:34	59
3. Lubotice	28	63:41	49
4. Medzilaborce	28	67:47	44
5. Hanušovce	28	40:43	41
6. N. Šebastová	28	37:34	39
7. Kežmarok	28	47:57	38
8. Fintice	28	37:36	36
9. Lubica	28	30:41	35
10. Breznica	28	40:60	35
11. Bystré	28	35:65	35

12. Kľušov	28	35:31	34
13. Kračúnovce	28	34:43	34
14. Raslavice	28	40:50	34
15. Dl. Klčovo	28	39:54	31
16. Stakčín	28	33:78	20

Dorast, V. liga – severozápad
Kežmarok – Dulová Ves 1:0.

Najbližší program: Veľká Lomnica – Kežmarok, Kežmarok – Svit.

II. liga – st. žiaci

20. kolo: Bystré – Kežmarok 3:0, Kežmarok – Sabinov 2:2, Kežmarok – Kračúnovce 3:2.

II. liga – ml. žiaci

20. kolo: Bystré – Kežmarok 8:1, Kežmarok – Sabinov 0:5, Kežmarok – Kračúnovce 2:3.

Zostávajúci program pre obe žiacke družstvá: Lubotice – Kežmarok, Kežmarok – Raslavice. **Pavol Humeník**

Basketbal

Najmenší basketbalisti MŠK BK ŠK Kežmarok 1907 sa v dňoch 11. – 13. júna zúčastnia už 19. ročníka medzinárodného minibasketbalového turnaja BADEM 2010, ktorý sa uskutoční v Žiline.

Organizátori turnaja prijali pozvánky od ôsmich druž-

stiev zo Slovenska, Poľska a Maďarska. Kežmarčania sa pod vedením trénera Jozefa Juhásza v základnej skupine stretnú s Poľskou Bystricou, Žilinou „A“ a poľským družstvom UKS 27 Katowice. Druhú skupinu tvoria Žilina „B“, Prievidza, Karlovka Bratislava a Telepes Tigrisek z Maďarska.

Držíme našim najmenším palce. **(jmj)**

Dni športu – nezmenené podujatia

Stolnotenisový turnaj 11. 6., od 17.00 ZŠ Nižná brána

Hokejbalový turnaj dospelých 12. 6., od 10.00 Hokejbalový štadión

Hokejbalové súťaže mládeže 15. – 16. 6., od 10.00 Hokejbalový štadión

Simultánka s IM E. Repkovou 16. 6., od 15.30 Dom stretávania KNS

Tenisové turnaje 18. – 20. 6. kurty PDP a TJ Štart

Turistický pochod 25. 9. Belianske Tatry

In-line slalom 24. 10. okolie Kežmarku

Kežmarský pár postúpil o krôčik vyššie

Cena Liptova v tanečnom športe, ktorá sa uskutočnila 6. júna 2010 v Liptovskom Mikuláši, priniesla pre kežmarský tanečný pár Marek Figlár – Kristína Bajusová (na fotografii) prekonanie ďalšej ich súťažnej méty.

Svojim druhým miestom v kategórii Dospelí C v štandardných tancoch si vybojovali postup do kategórie B.

Na súťaži v Liptovskom Mikuláši sa dobre uviedol aj pár Samuel Paluga – Nikola Rozgonyiová, ktorý skončil v kategórii JUN II na druhom mieste.

Pavol Humeník



Vítazstvo kežmarského páru

Na 5. ročníku O pohár priamátora mesta Prešov, ktorý sa uskutočnil 23. mája 2010 v Prešove, skončil v kategórii Dospelí B ŠTT pár Matej Madeja – Alena Reznická štvrtý, no kategóriu Dospelí B LAT vyhral.

Ďalší kežmarský pár Marek Figlár – Kristína Bajusová

vá v kategórii JUN II C STT na štvrtom mieste a v kategórii JUN II C LAT na šiestom mieste.

V kategórii Dospelí A ŠTT si finálové štvrté miesto vytancoval pár Marek Beljurský – Radka Britaňáková a v LAT skončil na treťom mieste.

Ph

Volejbalový turnaj dospelých

Mesto Kežmarok touto cestou oznamuje družstvám, ktoré majú záujem zúčastniť sa na Volejbalovom turnaji dospelých v rámci „Dní športu mesta Kežmarok 2010“, nasledovné informácie:

Termín turnaja: 26. jún 2010 (sobota) od 8.00 hod.

Miesto konania: antukové kurty TJ Štart Kežmarok (v prípade nepriazne poča-

sia v telocvičniach ZŠ, Nižná brána 8 a ZŠ, Hradné námestie 38).

Družstvá: zloženie ako v KVL s výnimkou, že účasť žien a mužov nie je vekovo obmedzená.

Vklad družstva: 8 €.

Prihlášky: najneskôr do 24. 6. 2010 telefonicky na p. R. Jurdika (0905 35 74 79).

sš

Upravený prehľad podujatí „Dní športu mesta Kežmarok 2010“

Názov podujatia	Pôvodný termín	Nový termín	Pôvodné miesto	Nové miesto
Súťaže stredných škôl	4. 6. 2010	september 2010	športový areál ZŠ, Nižná brána 8	
Národná cyklist. súťaž – postupové kategórie	8. 6. 2010	9. 9. 2010	areál lesoparku Sever	
Futbalové turnaje žiačok a žiakov	9. 6. 2010	jún 2010	športový areál ZŠ, Nižná brána 8	
Mestská súťaž v ľahkej atletike ZŠ	10. 6. 2010	podujatie v r. 2010 nebude realizované		
Volejbalové turn. žiačok a žiakov	11. 6. 2010	18. 6. 2010	antukové kurty ZŠ, Nižná brána 8	antukové kurty TJ Štart
(v prípade nepriazne počasia v telocvičniach ZŠ, Nižná brána 8 a ZŠ, Hradné námestie 38)				

Poznámky: 1. Konkrétne termíny Futbalových turnajov žiačok a žiakov a Súťaže stredných škôl budú včas oznámené.

2. Termíny a miesta konania ostatných podujatí „Dní športu mesta Kežmarok 2010“ ostávajú v platnosti.

Športové objekty si „užili“ svoje

Povodni zo 4. júna 2010 sa nevyhli ani športové objekty v meste. Doslova na prvej rane ničiacej vody boli všetky štyri dovtedy fungujúce športoviská. Starý futbalový štadión, susedný lukostrelecký areál, nový futbalový štadión i zimný štadión.

Starý futbalový štadión, ktorý je celý pod nánosom bahna sa bude veľmi ťažko spamätávať z tohto šoku. Susediaci novobudujúci sa lukostrelecký areál si tiež vytrpel to najťažšie a väčšina drahých terčovníc je nenávratne preč. Zachránené sú aspoň luky, šípy a hlavne entuziazmus tunajších lukostrelcov.

Nový futbalový štadión, cez ktorý taktiež sa prehnala vodná smršť a na ktorom je taktiež súvislá vrstva bahna, je v stave, že treba na jeho návrat do pôvodného stavu najmä trpezlivosť. Každý nežiadúci zásah ho môže navždy pochovať. O atletickej dráhe je škoda hovoriť, lebo momentálne neexistuje.

Svojim peklom si prešiel i momentálne rekoštruovaný zimný štadión.

Špecifikom povodne, ktorá prešla týmto športoviskom je, že veľa materiálu odplávala preč zo staveniska, no časť sa zastavila na plotoch, či vo dvoroch blízkych domov. Vzhľadom na všadeprítomné bahno sa nedá momentálne veľa robiť na zemi, preto sa práce na rekonštrukcii štadióna presunuli do výšok, konkrétne na strechu.

Športoviská v Kežmarku si teda prežili svoje peklo, pretože prírodný živel zlikvidoval na nich takmer všetko na čo siahol. Treba iba veriť, že postupne zas každé ožije, aby sme sa mohli na nich tešiť z ďalších športových úspechov kežmarských športovcov.

Pavol Humeník



Povodeň zabrzdila kežmarských športovcov



Olympiáda materských škôl už tradične odštartovala Dni športu mesta Kežmarok. Pokračovala ďalšími súťažami, no povodeň zabrzdila ich chod. Niektoré sa tak preložili na jeseň. Od najbližšieho víkendú však by už malo podujatie pokračovať plynulo ďalej.

Pavol Humeník

